

# Bote für Tirol

AMTSBLATT DER BEHÖRDEN, ÄMTER UND GERICHTE TIROLS

STÜCK 33 / 180. JAHRGANG / 1999

HERAUSGEGEBEN UND VERSENDET AM 18. AUGUST 1999

#### AMTLICHER TEIL

Nr. 904 Stellenausschreibung, Besetzung einer Landes-Facharztausbildungsstelle (Karenzstelle) an der Univ.-Klinik Innsbruck

Nr. 905 Stellenausschreibung, Besetzung einer Landes-Facharztausbildungsstelle an der Univ.-Klinik Innsbruck

Nr. 906 Verordnung des Landeshauptmannes vom 10. August 1999 über die Festsetzung von Mindestpreisen für Einlieferungen elektrischer Energie aus Anlagen, die auf Basis bestimmter erneuerbarer Energieträger betrieben werden

Nr. 907 Verlautbarung des Amtes der Tiroler Landesregierung über die Jugendzulässigkeit eines Filmes

Nr. 908 Kundmachung über die Auflegung eines Flächenwidmungsplanes der Landeshauptstadt Innsbruck

Nr. 909 Kundmachung über die Auflegung des Entwurfes eines allgemeinen und ergänzenden Bebauungsplanes der Gemeinde St. Anton am Arlberg

Nr. 910 Aufhebung einer Ausschreibung über Sonnenschutzarbeiten für die Sanierung und Erweiterung der Haftraumtrakte und der Verwaltung der Justizanstalt Innsbruck

Nr. 911 Offenes Verfahren: Straßen- und Brückenbauarbeiten auf der B 161 Pass Thurn Straße

Nr. 912 Offenes Verfahren: Arbeiten zum Bau der Lärmschutzwand Zirl-Süd im Zuge der B 177 Seefelder Straße

Nr. 913 Offenes Verfahren: Bauarbeiten zum Neubau der Unterleutascher Achbrücke im Zuge der L 14 Leutascher Straße

Nr. 914 Offenes Verfahren: Unterirdische Kanalwiederherstellung für die Sanierung der Abwasserbeseitigungsanlage der Gemeinde Gerlos

Nr. 915 Offenes Verfahren: Baumeisterarbeiten für die Gemeindewerke Telfs Ges. m. b. H.

Nr. 916 Offenes Verfahren: Fremdreinigung des Landeskrankenhauses Natters

*Nr. 917* Offenes Verfahren: Erneuerung der informationstechnischen Verkabelung im Stadtbüro der Alpen Straßen AG in Innsbruck

Nr. 918 Offenes Verfahren: Belagsinstandsetzungsarbeiten auf der S 16 Arlberg Schnellstraße für die Alpen Straßen AG

Nr. 919 Verhandlungsverfahren: Kanalsanierungsarbeiten in der Claudiastraße für die Innsbrucker Kommunalbetriebe AG

Nr. 920 Verhandlungsverfahren (öffentliche Erkundung des Bewerberkreises): Lieferung von ca. 500 Stück Zweileiter-Wirkarbeitszählern für die TIWAG-Tiroler Wasserkraftwerke AG

Nr. 921 Verhandlungsverfahren (öffentliche Erkundung des Bewerberkreises): Lieferung von ca. 800 Stück elektronischen Schaltuhren für die TIWAG-Tiroler Wasserkraftwerke AG

Nr. 922 Öffentliche Ausschreibung: Schneeräumungsarbeiten für die Gemeinde Sellrain

Nr. 904 • TILAK Landeskrankenhaus-Universitätskliniken-Innsbruck • Personaldirektion

#### AUSSCHREIBUNG einer Landes-Facharztausbildungsstelle (Karenzstelle)

An der Universitätsklinik für Augenheilkunde und Optometrie gelangt frühestens ab 4. Oktober 1999, befristet bis 31. März 2000, eine Landes-Facharztausbildungsstelle (Karenzstelle) zur Besetzung.

Bewerbungen sind innerhalb von drei Wochen nach Verlautbarung im Boten für Tirol im Sekretariat der Personaldirektion des Landeskrankenhauses-Universitätsklinik Innsbruck/TILAK, Wirtschaftsgebäude, 3. Stock, einzubringen.

Für Bewerbungen sind Bewerbungsformulare (Antrag und Bewerbungsbogen) auszufüllen, die in der Personaldirektion des Landeskrankenhauses-Universitätsklinik Innsbruck/TILAK, Wirtschaftsgebäude, 3. Stock, Zi. 353, aufliegen.

Innsbruck, 9. August 1999 Der Personaldirektor: Them Nr.~905 • TILAK Landeskrankenhaus-Universitätskliniken-

Innsbruck • Personaldirektion

# AUSSCHREIBUNG einer Landes-Facharztausbildungsstelle

Am Institut für Computertomographie gelangt frühestens mit 13. September 1999, befristet bis 30. September 2000, eine Landes-Facharztausbildungsstelle für Neurologie zur Besetzung.

Bewerber(innen) mit einschlägiger Vorerfahrung in Neurologie und Neuro-Imaging werden bevorzugt.

Bewerbungen sind innerhalb von drei Wochen nach Verlautbarung im Boten für Tirol im Sekretariat der Personaldirektion des Landeskrankenhauses-Universitätsklinik Innsbruck/TILAK, Wirtschaftsgebäude, 3. Stock, einzubringen.

Für Bewerbungen sind Bewerbungsformulare (Antrag und Bewerbungsbogen) auszufüllen, die in der Personaldirektion des Landeskrankenhauses-Universitätsklinik Innsbruck/TILAK, Wirtschaftsgebäude, 3. Stock, Zi. 353, aufliegen.

Innsbruck, 10. August 1999 Der Personaldirektor: Them

Der "Bote für Tirol" ab sofort im Internet: www.tirol.gv.at

Nr. 906 • Amt der Tiroler Landesregierung • IIIa1-22.874/33

#### VERORDNUNG

des Landeshauptmannes vom 10. August 1999 über die Festsetzung von Mindestpreisen für Einlieferungen elektrischer Energie aus Anlagen, die auf Basis bestimmter erneuerbarer Energieträger betrieben werden

Aufgrund des § 47 Abs. 3 des Elektrizitätswirtschafts- und -organisationsgesetzes (ElWOG), BGBl. I Nr. 143/1998, in Verbindung mit § 1 der Verordnung des Bundesministers für wirtschaftliche Angelegenheiten betreffend die Beauftragung der Landeshauptmänner zur Bestimmung der Preise für Einlieferungen elektrischer Energie aus Anlagen, die auf Basis bestimmter erneuerbarer Energieträger betrieben werden, Zl. 551.360/2-VIII/1/99, Amtsblatt zur Wiener Zeitung Nr. 33/1999, wird nach Anhören der Wirtschaftskammer Tirol, der Kammer für Arbeiter und Angestellte für Tirol und der Landeslandwirtschaftskammer für Tirol verordnet:

#### § 1 Geltungsbereich

Diese Verordnung gilt für Lieferungen elektrischer Energie aus Erzeugungsanlagen, die auf der Basis der erneuerbaren Energieträger feste oder flüssige heimische Biomasse, Biogas, Deponieund Klärgas, geothermische Energie, Wind und Sonnenenergie betrieben werden, an Betreiber von Verteilernetzen in Tirol, die nach § 50 des Tiroler Elektrizitätsgesetzes 1999, LGBl. Nr. 9, zur Abnahme erneuerbarer Energie verpflichtet sind.

#### § 2 Preise für die Einlieferungen

- (1) Die Mindestpreise für Einlieferungen nach  $\S$  1 bestehen aus einem
  - a) Basispreis, der jeweils für die Dauer eines Jahres gilt, und
- b) Zuschlag als Prozentsatz des Basispreises entsprechend dem jeweils verwendeten Energieträger.
  - (2) Der Basispreis beträgt 38 g/kWh.
- (3) Der Zuschlag beträgt bei Einlieferungen elektrischer Energie,
  - a) die aus Windkraft erzeugt wird 200%,
- b) die aus fester heimischer Biomasse erzeugt wird, soweit die Engpassleistung der Anlage 2000 kW nicht übersteigt,
  - 1. bei Reststoffverwertung 100 %,
  - 2. bei Hackschnitzelanlagen und sonstigen Anlagen 200 %,
  - c) die aus flüssiger heimischer Biomasse erzeugt wird,
- 1. bei Anlagen mit einer elektrischen Engpassleistung bis 30 kW 200 %,
- 2. bei Anlagen mit einer elektrischen Engpassleistung über 30 kW 150 %,
  - d) die aus geothermischer Energie erzeugt wird 200 %,
  - e) die aus Biogas erzeugt wird
- 1. bei Erzeugungsanlagen mit einer elektrischen Engpassleistung bis 30 kW 200 %,
- 2. bei Erzeugungsanlagen mit einer elektrischen Engpassleistung über 30 kW 150 %,
  - f) die aus Deponie- oder Klärgas erzeugt wird 100 %,
- g) die direkt aus Sonnenenergie erzeugt wird, bei einer elektrischen Engpassleistung der Anlage bis 10 kW 900%.
- (4) Die sich aus den Abs. 2 und 3 ergebenden Beträge sind Nettopreise ohne Umsatzsteuer.

#### § 3 Messpreis

Elektrizitätsunternehmen, in deren Verteilernetz eingespeist wird, dürfen den Einlieferern ein Entgelt für die Bereitstellung der Mess-, Steuer- und Datenübertragungseinrichtungen, das durch die Anschlussgröße oder den Einlieferungspreis bedingt ist (Messpreis), verrechnen, sofern die installierte elektrische Leistung der Erzeugungsanlage mindestens 30 kW beträgt. Die Höhe des Messpreises richtet sich nach dem im jeweiligen Versorgungsgebiet vom beziehenden Elektrizitätsunternehmen festgesetzten Messpreis.

#### § 4 Inkrafttreten

Diese Verordnung tritt mit 19. August 1999 in Kraft.

Der Landeshauptmann: Weingartner

Der Landesamtsdirektor-Stellvertreter: Schwamberger

Nr. 907 • Amt der Tiroler Landesregierung • Präs. III - 25.926/1

#### VERLAUTBARUNG

#### des Amtes der Landesregierung über die Jugendzulässigkeit eines Filmes

Auf Grund des § 21 Abs. 2 des Tiroler Lichtspielgesetzes, LGBl. Nr. 5/1986, hat das Amt der Tiroler Landesregierung verordnet:

Der Film "Star Force Soldier" ist für Jugendliche ab dem vollendeten 16. Lebensjahr zugelassen.

Diese Verordnung ist mit 9. August 1999 in Kraft getreten. Innsbruck, 9. August 1999 Für das Amt der Landesregierung: Weber

Nr. 908 • Stadtmagistrat Innsbruck

#### KUNDMACHUNG

#### über die Auflegung eines Flächenwidmungsplanes

Der Gemeinderat der Landeshauptstadt Innsbruck hat in seiner Sitzung vom 29. April 1999 folgenden Flächenwidmungsplan beschlossen:

Zahl III-1510/99/FWP: Flächenwidmungsplan Nr. 80/jo, Pradl, Bereich der Gpn. 1984 und 1985, sowie Teilflächen der Gpn. 1791, 2947 und 2949, KG Pradl (als Änderung des Flächenwidmungsplanes Nr. 80/jn, ZNr. 3576).

Dieser Plan in Textfassung, planlicher Darstellung und Legende liegt ab 23. August 1999 im Stadtmagistrat Innsbruck, Magistratsabteilung III (Planung und Baurecht), 4. Stock, Zimmer 442, zur öffentlichen Einsichtnahme auf.

Innsbruck, 11. August 1999 Für den Gemeinderat: Dr. Hetzenauer e. h.

Nr. 909 • Gemeindeamt St. Anton am Arlberg

#### KUNDMACHUNG

# über die Auflegung des Entwurfes eines allgemeinen und ergänzenden Bebauungsplanes

Der Gemeinderat der Gemeinde St. Anton a. A. hat in seiner Sitzung vom 5. August 1999 beschlossen, den Entwurf des allgemeinen und ergänzenden Bebauungsplanes für den Bereich Zielstation (Gpn. Nr. 1388 und 1392/1 – Sportarena WM) der KG St. Anton am Arlberg gemäß den Bestimmungen des Tiroler Raumordnungsgesetzes 1997 in der jeweils geltenden Fassung ab 9. August 1999 durch vier Wochen hindurch während der Amtsstunden im Gemeindeamt St. Anton am Arlberg zur allgemeinen Einsichtnahme aufzulegen.

Personen, die in der Gemeinde St. Anton a. A. ihren Hauptwohnsitz haben und Rechtsträgern, die in der Gemeinde eine Liegenschaft oder einen Betrieb besitzen steht das Recht zu, bis spätestens eine Woche nach dem Ablauf der Auflegungsfrist eine schriftliche Stellungnahme zum Entwurf abzugeben. Wird innerhalb der Auflegungsfrist keine Stellungnahme zum Entwurf von einer hiezu berechtigten Person oder Stelle abgegeben, so gilt der Beschluss des Gemeinderates hinsichtlich des allgemeinen und ergänzenden Bebauungsplanes für den Bereich Zielstation (Sportarena WM) zugleich als Zweitbeschluss.

St. Anton am Arlberg, 6. August 1999 Der Bürgermeister

Nr. 910 • Amt der Tiroler Landesregierung • VId2-2652-2/184-1999

#### AUFHEBUNG EINER AUSSCHREIBUNG

#### Sonnenschutzarbeiten

# für die Sanierung und Erweiterung der Haftraumtrakte und der Verwaltung der Justizanstalt Innsbruck

Es wird mitgeteilt, dass die Ausschreibung mit der GZ VId2-2652-2/184-1999 (verlautbart im Boten für Tirol vom 11. August 1999, Stück 32, lfd. Nr. 888) aufgehoben wird.

Innsbruck, 13. August 1999 Für den Landeshauptmann: Flir

Nr. 911 • Amt der Tiroler Landesregierung • VIb1-B 161.55/59-99

#### OFFENES VERFAHREN

B 161 Pass Thurn-Straße (km 29,80 bis km 30,87) Felseneck – Schwarzenbrücke

Ausbau am Bestand, Neuerrichtung Geh- und Radweg Abtrag/Neuerrichtung Grubermühlbrücke Erneuerung Fahrbahnplatte Walsenbachbrücke Neuerrichtung Radwegbrücke Hebung Hausertalbrücke

Die Anbotsunterlagen liegen ab 20. August 1999 im Amtsgebäude Innsbruck, Herrengasse 1–3, Zimmer 316, Tel. 0512/508-4041 (Fax 0512/508-4045), auf und können gegen – für den Empfänger spesenfreie – Einzahlung von S 700,– bezogen werden. Bei Zusendung der Anbotsunterlagen beträgt die Gebühr S 1.200,– (Konto der Landesbaudirektion Innsbruck Nr. 200 001 167 bei der Landes-Hypothekenbank Tirol AG, Innsbruck, oder Barzahlung in der Landesbaudirektion, Innsbruck, Herrengasse Nr. 1–3, 4. Stock, Zimmer 418).

Die Anbote müssen bis spätestens Freitag, den 17. September 1999, 11.30 Uhr, verschlossen im amtlichen Umschlag, im Amtsgebäude Innsbruck, Herrengasse 1–3, 3. Stock, Zimmer 316, vorliegen, wo anschließend auch die Anbotseröffnung stattfindet.

Später einlangende Anbote können nicht berücksichtigt werden.

Innsbruck, 9. August 1999 Für den Landeshauptmann: Hartlieb

Nr. 912 • Amt der Tiroler Landesregierung • VIb1-B 177.0/11

#### OFFENES VERFAHREN

#### B 177 Seefelder Straße (km 1,171 bis km 1,536) Lärmschutzwand Zirl/Süd

Die Anbotsunterlagen liegen ab sofort im Amtsgebäude Innsbruck, Herrengasse 1–3, Zimmer 316, Tel. 0512/508-4041 (Fax 0512/508-4045), auf und können gegen – für den Empfänger spesenfreie – Einzahlung von S 300, – bezogen werden. Bei Zusendung der Anbotsunterlagen beträgt die Gebühr S 400, – (Konto der Landesbaudirektion Innsbruck Nr. 200 001 167 bei der Landes-Hypothekenbank Tirol AG, Innsbruck, oder Barzahlung in der Landesbaudirektion, Innsbruck, Herrengasse Nr. 1–3, 4. Stock, Zimmer 418).

Die Anbote müssen bis spätestens Freitag, den 10. September 1999, 11.30 Uhr, verschlossen im amtlichen Umschlag, im Amtsgebäude Innsbruck, Herrengasse 1–3, 3. Stock, Zimmer 316, vorliegen, wo anschließend auch die Anbotseröffnung stattfindet.

Später einlangende Anbote können nicht berücksichtigt werden.

Innsbruck, 9. August 1999 Für den Landeshauptmann: Hartlieb

Nr. 913 • Amt der Tiroler Landesregierung • VIb3-L 14.0/52-1999

#### OFFENES VERFAHREN

L 14 Leutascher Straße (km 17,58) Neubau der Unterleutascher Achbrücke Ausschreibung der Bauarbeiten

**Bauumfang:** Neubau der Unterleutascher Achbrücke (schräge lichte Weite 16 m) mit den notwendigen Straßenrampen in einer Länge von ca. 100 m zur Einbindung in den Bestand.

Die Anbotsunterlagen liegen ab sofort im Amtsgebäude Innsbruck, Herrengasse 1–3, Zimmer 320, Tel. 0512/508-4061 oder 4062, auf und können gegen – für den Empfänger spesenfreie – Einzahlung von S 500,– (€ 36,33) bezogen werden (Konto der Landesbaudirektion Innsbruck Nr. 200 001 167 bei der Landes-Hypothekenbank Tirol AG, Innsbruck, oder Barzahlung in der Landesbaudirektion, Innsbruck, Herrengasse Nr. 1–3, 4. Stock, Zimmer 418).

Eine Zusendung der Anbotsunterlagen erfolgt nur auf schriftliche Anforderung (Fax 0512/508-4005) unter Angabe der Abteilung VIb3, Brücken- und Tunnelbau und des ausgeschriebenen Projektes zuzüglich S 200,− (€ 14,53) Versandkosten per Nachnahme.

Abgabetermin: Die Anbote müssen bis spätestens Freitag, den 10. September 1999, 11.30 Uhr, in einem verschlossenen Umschlag, mit der amtlichen Adressetikette versehen, im Amtsgebäude Innsbruck, Herrengasse 1–3, 3. Stock, Zi. 320, vorliegen, wo anschließend auch die Anbotseröffnung stattfindet.

Später einlangende Anbote können nicht berücksichtigt werden.

Innsbruck, 5. August 1999 Für die Landesregierung: Schuler

Nr. 914 • Gemeinde Gerlos

#### OFFENES VERFAHREN Sanierung der ABA Gerlos Unterirdische Kanalwiederherstellung

Leistungsumfang: ca. 90 lfm Schlauchrelining DN 500, ca. 130 lfm Schlauchrelining DN 600, ca. 35 lfm abschnittsweise Auskleidung (Kurzliner), 15 Stück Schachtsanierung, Muffenüberprüfung und Verpressung (Packer), Roboterverfahren (Reparatur).

Leistungsfrist: 13. September bis 22. Oktober 1999.

**Die Ausschreibungsunterlagen** inkl. Datenträger können bis einschließlich 27. August 1999 gegen Erlag von ATS 800,– beim Ingenieurbüro Bennat, Völser Straße 11, 6020 Innsbruck, Tel. 0512/576155, behoben werden.

Angebotsabgabe: Die Angebote sind bis spätestens 2. September 1999, 11 Uhr, in einem verschlossenen Umschlag mit der Aufschrift "Angebot Gemeinde Gerlos, Sanierung ABA, Unterirdische Kanalwiederherstellung" im Gemeindeamt Gerlos, A-6281 Gerlos, einzureichen, wo anschließend auch die Anbotseröffnung stattfindet.

Später einlangende Angebote werden nicht berücksichtigt. Gerlos, 10. August 1999

Für die Gemeinde Gerlos: Bgm. Franz Hörl

Nr. 915 • Gemeindewerke Telfs Ges. m. b. H.

# OFFENES VERFAHREN Baumeisterarbeiten

#### für die Ortskanalisation ABA BA 05

Leistungsumfang:

Neubau Schmutzwasserkanäle: ca. 280 lfm DN 200 und ca. 80 lfm DN 500;

Neubau Schmutz- und Mischwasserpumpwerk: Fertigteil-Schachtpumpwerk DN 2000 und ca. 120 lfm Druckleitung DN 80; Neubau Regenwasserkanäle: ca. 100 lfm DN 300, ca. 20 lfm DN 700, ca. 160 lfm DN 800 und ca. 430 lfm DN 1000;

Neubau Hochwasserpumpwerk: ca. 600 m³ umbauter Raum; Autobahnunterquerung mittels Rohrpressung: ca. 50 lfm DN 1000 und ca. 50 lfm DN 100.

Straßenneubau und Straßeninstandsetzung.

Bauzeit: Oktober 1999 bis Juni 2000.

Unterlagen und Auskünfte: von 8–12 Uhr im Ingenieurbüro Passer & Partner ZT G. m. b. H., Andechsstraße 65, 6020 Innsbruck, Tel. 0512/33588, Fax 0512/33588-31.

Entgelt für Unterlagen: ATS 2.800,- (inkl. 20% MWSt.) in bar oder Vorlage des Einzahlungsbeleges.

Angebotsabgabe: bis spätestens Freitag, den 10. September 1999, 11 Uhr, in den Gemeindewerken Telfs Ges. m. b. H.

Telfs, 10. August 1999 Für die Gemeindewerke Telfs Ges. m. b. H.: Dir. Dipl.-Ing. H. Stumpe / Dir. W. Pichler

Nr. 916 • Tiroler Landeskrankenanstalten Ges. m. b. H. •

Landeskrankenhaus Natters

#### OFFENES VERFAHREN

nach dem Tiroler Vergabegesetz

# Fremdreinigung Landeskrankenhaus Natters (ab 1. Jänner 2000)

Die Anbotsunterlagen liegen in der Verwaltungsdirektion des Landeskrankenhauses Natters (Tel. 0512/5408-205) auf und können dort gegen Barerlag von S 500,– bezogen werden.

Die Angebote müssen bis spätestens 4. Oktober 1999, 12 Uhr, verschlossen im amtlichen Umschlag, ebenfalls in der Verwaltungsdirektion des Landeskrankenhauses Natters, 6161 Natters, In der Stille 20, vorliegen, wo anschließend auch die Anbotseröffnung stattfindet.

Später einlangende Anbote können nicht berücksichtigt werden.

Tag der Absendung an das Amt für amtliche Veröffentlichungen der Europäischen Gemeinschaft: 10. August 1999.

Innsbruck, 10. August 1999 Der Verwaltungsdirektor: Knapp

Nr. 917 • Alpen Straßen Aktiengesellschaft, 6020 Innsbruck OFFENES VERFAHREN

**Ausschreibende Stelle:** Alpen Straßen AG, Rennweg 10a, 6020 Innsbruck.

Betreff: Erneuerung der informationstechnischen Verkabelung im Stadtbüro der Alpen Straßen AG.

Ausgeschrieben werden Lieferung, Installation und Inbetriebnahme der aktiven und passiven Komponenten für die Vernetzung der bestehenden EDV- und Telefonsysteme. Leistungsfrist: Oktober 1999.

Bewerberkreis: Unternehmen mit entsprechender Befugnis, die nach Art und Umfang vergleichbare Leistungen bereits ausgeführt haben.

Die Ausschreibungsunterlagen können in der Direktion der Alpen Straßen AG bei Frau Gyß, Rennweg 10a, 6020 Innsbruck, gegen Barzahlung von ATS 500,– behoben werden.

Eine Zusendung der Unterlagen erfolgt nur auf schriftliche Anforderung bis 8. September 1999 (Fax 0512/52012-134) und Vorauszahlung des Entgeltes für die Ausschreibung zuzüglich ATS 500,— Versandkosten pro Ausgabesatz auf das Konto Nr. 100-132.001 bei der Bank für Tirol und Vorarlberg, BLZ 16000.

Abgabetermin: Die Angebote sind bis spätestens Mittwoch, den 15. September 1999, 10 Uhr, bei der Alpen Straßen AG (Posteinlaufstelle), Rennweg 10a, 6020 Innsbruck, in einem verschlossenen Kuvert unter Verwendung des den Ausschreibungsunterlagen beiliegenden Aufklebers abzugeben, die Angebotseröffnung findet anschließend im Beisein der Bieter statt.

Der Zuschlag erfolgt innerhalb der dreimonatigen Angebotsbindefrist.

Innsbruck, 10. August 1999 Der Vorstand: Unterholzner

Nr.~918 • Alpen Straßen Aktiengesellschaft, 6020 Innsbruck

#### OFFENES VERFAHREN

Ausschreibende Stelle: Alpen Straßen AG, Rennweg 10a, 6020 Innsbruck.

**Bauvorhaben:** S 16 Arlberg Schnellstraße, Abschnitte St. Jakob-Langen und Langen-Wald, Belagsinstandsetzungen Westrampe 1999.

Gegenstand der Leistungen: Herstellung eines neuen Fahrbahnbelages (ca. 50.000 m²) durch Abfräsen und Einbau einer SMA-Deckschichte im Bereich zwischen den Westportalen des Langener Tunnels und dem Brückenobjekt DW 4 (FÜG West) sowie der ASt. Langen (Durchfahrts- und Rampenspuren) samt Nebenarbeiten.

Leistungsfrist: 13. September bis 29. Oktober 1999.

**Bewerberkreis:** Unternehmen mit entsprechender Befugnis, die nach Art und Umfang vergleichbare Leistungen bereits ausgeführt haben.

Die Ausschreibungsunterlagen können in der Direktion der Alpen Straßen AG bei Frau Gyß, Rennweg 10a, 6020 Innsbruck, oder in der Betriebszentale St. Jakob am Arlberg bei Frau Dünser gegen Barzahlung von ATS 800,– behoben werden.

Eine Zusendung der Unterlagen erfolgt nur auf schriftliche Anforderung bis 20. August 1999 (Fax 0512/52012-134) und Vorauszahlung des Entgeltes für die Ausschreibung (ATS 800,–) zuzüglich ATS 500,– Versandkosten, also ATS 1.300,– pro Ausgabesatz auf das Konto Nr. 100-132.001 bei der Bank für Tirol und Vorarlberg, BLZ 16000.

Abgabetermin: Die Angebote sind bis spätestens Freitag, den 27. August 1999, 10 Uhr, bei der Alpen Straßen AG (Posteinlaufstelle), Rennweg 10a, 6020 Innsbruck, in einem verschlossenen Kuvert unter Verwendung des den Ausschreibungsunterlagen beiliegenden Aufklebers abzugeben, die Angebotseröffnung findet anschließend im Beisein der Bieter statt.

Der Zuschlag erfolgt innerhalb der dreimonatigen Angebotsbindefrist.

Innsbruck, 11. August 1999 Der Vorstand: Unterholzner Nr. 919 • Innsbrucker Kommunalbetriebe Aktiengesellschaft

#### VERHANDLUNGSVERFAHREN

Ausschreibende Stelle: Innsbrucker Kommunalbetriebe AG, Geschäftsbereich Abwasserentsorgung/Kanal Planung, Salurner Straße 11, 6020 Innsbruck.

Gegenstand: Kanalisierungsarbeiten (Schlauchrelining) in der Claudiastraße.

Teilnahmeberechtigt: Firmen, welche nachweislich einschlägige Arbeiten in diesem Umfang zur Zufriedenheit der jeweiligen Auftraggeber bereits durchgeführt haben und eine entsprechende Referenzliste vorlegen können.

Ausschreibungsunterlagen: Diese können ab sofort bei der Innsbrucker Kommunalbetriebe AG, Salurner Straße 11, 4. Stock, Zi. 401, gegen einen Unkostenbeitrag von S 500,– behoben oder als Nachnahmesendung angefordert werden (Tel. 0512/502-5741, Fax 0512/502-5748).

Das gegenständliche Leistungsverzeichnis wurde EDV-mäßig erstellt. Die Angebote haben der ÖNORM 2063 zu entsprechen. Bei Abholung der Ausschreibungsunterlagen wird auch eine 3 ½"-Diskette mit dem Abgabe-LV übergeben.

Besichtigung: Zwingend - Termin nach Vereinbarung!

Abgabetermin: Die Angebote sind in einfacher Ausfertigung bis spätestens Dienstag, den 14. September 1999, 11 Uhr, in der Vorstandsdirektion der Innsbrucker Kommunalbetriebe Aktiengesellschaft, Salurner Straße 11, 2. Stock, Zimmer 209, abzugeben oder zeitgerecht an diese einzusenden.

Auskünfte: Herr Ing. Schreilechner, Tel.-Nr. 0512/502-5742.

Innsbruck, 10. August 1999 Der Vorstand: Dir. Dr. Bruno Wallnöfer eh. Dir. Dipl.-Ing. Harald Schneider eh.

Nr. 920 • TIWAG-Tiroler Wasserkraftwerke AG

#### VERHANDLUNGSVERFAHREN

mit öffentlicher Erkundung des Bewerberkreises, wobei die Abholung der Unterlagen als Bewerbung gilt

#### Lieferung von ca. 500 Stück Zweileiter-Wirkarbeitszählern für direkten Anschluss, Klasse 2,0 mit Zweitarifzählwerk

Ausschreibende Stelle: TIWAG-Tiroler Wasserkraftwerke AG, Abteilung VN-Zähler, A-6010 Innsbruck, Eduard-Wallnöfer-Platz 2, Tel. 0512/506-2738.

Ausführungszeitraum: 1999.

Teilnahmeberechtigt sind Firmen, welche nachweislich Lieferungen in diesem Umfang zur Zufriedenheit der jeweiligen Auftraggeber bereits durchgeführt haben und eine entsprechende Referenzliste vorlegen können.

Besondere Nachweise gemäß ÖNORM A 2051, Pkt. 1.8, auf Verlangen innerhalb einer Woche.

Ausgabe der Unterlagen: 23. bis 30. August 1999.

Angebotsabgabe: bis spätestens Montag, den 13. September 1999, 16 Uhr, bei o. a. Adresse. Die Angebotseröffnung erfolgt nicht öffentlich.

Bindefrist: bis 31. Dezember 1999.

Die Ausschreibungsunterlagen können nach Einzahlung von ATS 100,– (inkl. 20% USt.), einzuzahlen auf das Konto Nr. 0000-012211 bei der Tiroler Sparkasse Bank AG, BLZ 20503, bei der TIWAG-Tiroler Wasserkraftwerke AG, 6010 Innsbruck, Eduard-Wallnöfer-Platz 2, 2. Stock, Zi. 212, von Montag bis Donnerstag in der Zeit von 8.30 bis 12 Uhr und von 14.30 bis 16 Uhr sowie Freitag von 8.30 bis 12 Uhr abgeholt werden. Informationen unter Tel. 0512/506-2738.

Innsbruck, 11. August 1999

Nr. 921 • TIWAG-Tiroler Wasserkraftwerke AG

#### VERHANDLUNGSVERFAHREN

mit öffentlicher Erkundung des Bewerberkreises, wobei die Abholung der Unterlagen als Bewerbung gilt

#### Lieferung von ca. 800 Stück elektronischen Schaltuhren

Ausschreibende Stelle: TIWAG-Tiroler Wasserkraftwerke AG, Abteilung VN-Zähler, A-6010 Innsbruck, Eduard-Wallnöfer-Platz 2, Tel. 0512/506-2738.

Ausführungszeitraum: 1999.

Teilnahmeberechtigt sind Firmen, welche nachweislich Lieferungen in diesem Umfang zur Zufriedenheit der jeweiligen Auftraggeber bereits durchgeführt haben und eine entsprechende Referenzliste vorlegen können.

Besondere Nachweise gemäß ÖNORM A 2051, Pkt. 1.8, auf Verlangen innerhalb einer Woche.

Ausgabe der Unterlagen: 23. bis 30. August 1999.

Angebotsabgabe: bis spätestens Montag, den 13. September 1999, 16 Uhr, bei o. a. Adresse. Die Angebotseröffnung erfolgt nicht öffentlich.

Bindefrist: bis 31. Dezember 1999.

Die Ausschreibungsunterlagen können nach Einzahlung von ATS 100,– (inkl. 20% USt.), einzuzahlen auf das Konto Nr. 0000-012211 bei der Tiroler Sparkasse Bank AG, BLZ 20503, bei der TIWAG-Tiroler Wasserkraftwerke AG, 6010 Innsbruck, Eduard-Wallnöfer-Platz 2, 2. Stock, Zi. 212, von Montag bis Donnerstag in der Zeit von 8.30 bis 12 Uhr und von 14.30 bis 16 Uhr sowie Freitag von 8.30 bis 12 Uhr abgeholt werden. Informationen unter Tel. 0512/506-2738.

Innsbruck, 11. August 1999

Nr. 922 • Gemeinde Sellrain

# ÖFFENTLICHE AUSSCHREIBUNG über Schneeräumungsarbeiten

Der Gemeinderat der Gemeinde Sellrain hat in seiner Sitzung vom 1. Juni 1999 beschlossen, die Schneeräumung im Gemeindegebiet teilweise neu auszuschreiben.

#### Beschreibung der zu räumenden Strecken:

- a) Strecke Sellrain-Tanneben (alte und neue Fotscherstraße);
- b) Ortsteil Tanneben;
- c) Interessentschaftsstraße von Eisbrücke bis Gasthof Berg-
- d) Ortsteil Innerzehent ab "Unterhaus" (HNr. 93) einschließlich der Weiler Duregg, Gigglberg und Grubach.

Die Räumung muss entsprechend den Witterungsverhältnissen (Anpassung an den Gemeindevorarbeiter) oder auf besonderes Verlangen der Gemeinde erfolgen.

#### Die Anbote sind zu stellen nach:

- 1. Stundensatz;
- 2. Räumung pro Kilometer;
- 3. Stundensatz für die Gehsteigräumung;
- 4. Pauschal.

In den Anboten ist anzuführen, mit welchem Fahrzeug die Schneeräumung durchgeführt wird.

Die Anbote sind bis spätestens Dienstag, den 31. August 1999, 12 Uhr, in einem verschlossenen Umschlag im Gemeindeamt Sellrain abzugeben.

Später einlangende Anbote können nicht berücksichtigt werden. Der Gemeinderat behält sich das Vergabe- bzw. Zuschlagsrecht vor.

Sellrain, 5. August 1999

Für die Gemeinde Sellrain: Bgm. Norbert Jordan

#### GERICHTSEDIKTE

#### AUFGEBOT VON WERTPAPIEREN

58 T 297/99 g-4

Auf Antrag der Frau Christa Glaser, Ewald-Röll-Straße 11, D-51381 Leverkusen, wird das unten näher bezeichnete, angeblich in Verlust geratene Wertpapier auf Grund des Kraftloserklärungsgesetzes 1951 aufgeboten.

Der Inhaber des Wertpapieres und andere Beteiligte werden aufgefordert, dieses binnen der nachstehend genannten Frist dem Gericht vorzuweisen oder Einwendungen gegen den Antrag zu erheben.

Die Frist beträgt zwei Monate (§ 7 Z. 2 des Kraftloserklärungsgesetzes 1951; Art. 90 WG) und läuft vom Tag der ersten Kundmachung in der amtlichen Zeitung.

Im Fall des fruchtlosen Ablaufs der Aufgebotsfrist wird das Wertpapier auf Anmelden des Antragstellers für kraftlos erklärt werden.

Bezeichnung des Wertpapieres: Wertpapierbuch Nr. 745.166 der Raiffeisenbank Reutte, reg. Gen. m. b. H., ausgegeben von der Zweigniederlassung Jungholz, zu Depot-Nr. 67.745.166, lautend auf Überbringer.

Landesgericht Innsbruck, Abt. 9 10. August 1999

#### AUFGEBOT VON WERTPAPIEREN

58 T 321/99 m-4

Auf Antrag des Herrn Joachim Kampf, Graf-Seyssel-Straße 12, D-82031 Gründwald, vertreten durch die Bank für Tirol und Vorarlberg Aktiengesellschaft, Erlerstraße 5-9, 6020 Innsbruck, wird das unten näher bezeichnete, angeblich in Verlust geratene Wertpapier auf Grund des Kraftloserklärungsgesetzes 1951 aufgeboten.

Der Inhaber des Wertpapieres und andere Beteiligte werden aufgefordert, dieses binnen der nachstehend genannten Frist dem Gericht vorzuweisen oder Einwendungen gegen den Antrag zu erheben.

Die Frist beträgt zwei Monate (§ 7 Z. 2 des Kraftloserklärungsgesetzes 1951; Art. 90 WG) und läuft vom Tag der ersten Kundmachung in der amtlichen Zeitung.

Im Fall des fruchtlosen Ablaufs der Aufgebotsfrist wird das Wertpapier auf Anmelden des Antragstellers für kraftlos erklärt werden.

Bezeichnung des Wertpapieres: Wertpapierbuch Nr. 241210 der Bank für Tirol und Vorarlberg Aktiengesellschaft, ausgegeben von der BTV-Filiale Kitzbühel, lautend auf "243-147689", mit Losungswort.

Landesgericht Innsbruck, Abt. 9 9. August 1999

#### AUFGEBOT VON WERTPAPIEREN

58 T 325/99 z-2

Auf Antrag der Raiffeisenkasse Stumm, Stummerberg und Umgebung, reg. Gen. m. b. H., 6272 Stumm, wird das unten näher bezeichnete, angeblich in Verlust geratene Wertpapier auf Grund des Kraftloserklärungsgesetzes 1951 aufgeboten.

Der Inhaber des Wertpapieres und andere Beteiligte werden aufgefordert, dieses binnen der nachstehend genannten Frist dem Gericht vorzuweisen oder Einwendungen gegen den Antrag zu erheben. Die Frist beträgt sechs Monate (§ 7 Z. 3 des Kraftloserklärungsgesetzes 1951) und läuft vom Tag der ersten Kundmachung in der amtlichen Zeitung.

Im Fall des fruchtlosen Ablaufs der Aufgebotsfrist wird das Wertpapier auf Anmelden des Antragstellers für kraftlos erklärt werden.

Bezeichnung des Wertpapieres: Sparbuch der Raiffeisenkasse Stumm, Stummerberg und Umgebung, reg. Gen. m. b. H., mit der Konto-Nr. 30.027.700, Kontroll-Nr. 222073, lautend auf Alexander Steiner, mit Losungswort.

Landesgericht Innsbruck, Abt. 9 29. Juli 1999

#### AUFGEBOT VON WERTPAPIEREN

58 T 326/99 x-2

Auf Antrag der Raiffeisenbank Bad Häring, Schwoich und Umgebung, reg. Gen. m. b. H., Dorf 69, 6330 Schwoich, wird das unten näher bezeichnete, angeblich in Verlust geratene Wertpapier auf Grund des Kraftloserklärungsgesetzes 1951 aufgeboten.

Der Inhaber des Wertpapieres und andere Beteiligte werden aufgefordert, dieses binnen der nachstehend genannten Frist dem Gericht vorzuweisen oder Einwendungen gegen den Antrag zu erheben.

Die Frist beträgt sechs Monate (§ 7 Z. 3 des Kraftloserklärungsgesetzes 1951) und läuft vom Tag der ersten Kundmachung in der amtlichen Zeitung.

Im Fall des fruchtlosen Ablaufs der Aufgebotsfrist wird das Wertpapier auf Anmelden des Antragstellers für kraftlos erklärt werden.

Bezeichnung des Wertpapieres: Sparbuch der Raiffeisenbank Bad Häring, Schwoich und Umgebung, reg. Gen. m. b. H., mit der Konto-Nr. 31.055.148, Kontroll-Nr. 544134, lautend auf Agnes Zahnt, mit Losungswort.

Landesgericht Innsbruck, Abt. 9 29. Juli 1999

#### AUFGEBOT VON WERTPAPIEREN

58 T 327/99 v-2

Auf Antrag der Bank für Tirol und Vorarlberg Aktiengesellschaft, Erlerstraße 5-9, 6020 Innsbruck, wird das unten näher bezeichnete, angeblich in Verlust geratene Wertpapier auf Grund des Kraftloserklärungsgesetzes 1951 aufgeboten.

Der Inhaber des Wertpapieres und andere Beteiligte werden aufgefordert, dieses binnen der nachstehend genannten Frist dem Gericht vorzuweisen oder Einwendungen gegen den Antrag zu erheben.

Die Frist beträgt sechs Monate (§ 7 Z. 3 des Kraftloserklärungsgesetzes 1951) und läuft vom Tag der ersten Kundmachung in der amtlichen Zeitung.

Im Fall des fruchtlosen Ablaufs der Aufgebotsfrist wird das Wertpapier auf Anmelden des Antragstellers für kraftlos erklärt werden.

Bezeichnung des Wertpapieres: Sparbuch Nr. 813-060248 der Bank für Tirol und Vorarlberg Aktiengesellschaft, ausgegeben von der BTV-Geschäftsstelle Völs, lautend auf Ivana Schaaf, mit Losungswort.

Landesgericht Innsbruck, Abt. 9 9. August 1999

#### AUFGEBOT VON WERTPAPIEREN

58 T 328/99 s

Auf Antrag der Bank für Tirol und Vorarlberg Aktiengesellschaft, Erlerstraße 5-9, 6020 Innsbruck, wird das unten näher bezeichnete, angeblich in Verlust geratene Wertpapier auf Grund des Kraftloserklärungsgesetzes 1951 aufgeboten.

Der Inhaber des Wertpapieres und andere Beteiligte werden aufgefordert, dieses binnen der nachstehend genannten Frist dem Gericht vorzuweisen oder Einwendungen gegen den Antrag zu erheben.

Die Frist beträgt sechs Monate (§ 7 Z. 3 des Kraftloserklärungsgesetzes 1951) und läuft vom Tag der ersten Kundmachung in der amtlichen Zeitung.

Im Fall des fruchtlosen Ablaufs der Aufgebotsfrist wird das Wertpapier auf Anmelden des Antragstellers für kraftlos erklärt werden.

Bezeichnung des Wertpapieres: Sparbuch Nr. 834-099411 der Bank für Tirol und Vorarlberg Aktiengesellschaft, ausgegeben von der BTV-Filiale Kufstein, lautend auf Mag. Edith Höfer, ohne Losungswort.

Landesgericht Innsbruck, Abt. 9 9. August 1999

#### AUFGEBOT VON WERTPAPIEREN

58 T 329/99 p-2

Auf Antrag der Volksbank Kufstein, reg. Gen. m. b. H., Unterer Stadtplatz 21, 6330 Kufstein, wird das unten näher bezeichnete, angeblich in Verlust geratene Wertpapier auf Grund des Kraftloserklärungsgesetzes 1951 aufgeboten.

Der Inhaber des Wertpapieres und andere Beteiligte werden aufgefordert, dieses binnen der nachstehend genannten Frist dem Gericht vorzuweisen oder Einwendungen gegen den Antrag zu erheben.

Die Frist beträgt sechs Monate (§ 7 Z. 3 des Kraftloserklärungsgesetzes 1951) und läuft vom Tag der ersten Kundmachung in der amtlichen Zeitung.

Im Fall des fruchtlosen Ablaufs der Aufgebotsfrist wird das Wertpapier auf Anmelden des Antragstellers für kraftlos erklärt werden.

Bezeichnung des Wertpapieres: Sparbuch Nr. 5 914 701 der Volksbank Kufstein, reg. Gen. m. b. H., lautend auf Anna Plangger, mit Losungswort.

> Landesgericht Innsbruck, Abt. 9 9. August 1999

#### AUFGEBOT VON WERTPAPIEREN

58 T 330/99 k-2

Auf Antrag der Volksbank Kufstein, reg. Gen. m. b. H., Unterer Stadtplatz 21, 6330 Kufstein, wird das unten näher bezeichnete, angeblich in Verlust geratene Wertpapier auf Grund des Kraftloserklärungsgesetzes 1951 aufgeboten.

Der Inhaber des Wertpapieres und andere Beteiligte werden aufgefordert, dieses binnen der nachstehend genannten Frist dem Gericht vorzuweisen oder Einwendungen gegen den Antrag zu erheben

Die Frist beträgt sechs Monate (§ 7 Z. 3 des Kraftloserklärungsgesetzes 1951) und läuft vom Tag der ersten Kundmachung in der amtlichen Zeitung.

Im Fall des fruchtlosen Ablaufs der Aufgebotsfrist wird das Wertpapier auf Anmelden des Antragstellers für kraftlos erklärt werden. Bezeichnung des Wertpapieres: Sparbuch Nr. 55 140 459 der Volksbank Kufstein, reg. Gen. m. b. H., lautend auf Sandra Dekassian, mit Losungswort.

> Landesgericht Innsbruck, Abt. 9 9. August 1999

#### AUFGEBOT VON WERTPAPIEREN

58 T 331/99 g-2

Auf Antrag der Raiffeisenkasse St. Johann in Tirol und Oberndorf, reg. Gen. m. b. H., Speckbacherstraße 11, 6380 St. Johann in Tirol, wird das unten näher bezeichnete, angeblich in Verlust geratene Wertpapier auf Grund des Kraftloserklärungsgesetzes 1951 aufgeboten.

Der Inhaber des Wertpapieres und andere Beteiligte werden aufgefordert, dieses binnen der nachstehend genannten Frist dem Gericht vorzuweisen oder Einwendungen gegen den Antrag zu erheben.

Die Frist beträgt sechs Monate (§ 7 Z. 3 des Kraftloserklärungsgesetzes 1951) und läuft vom Tag der ersten Kundmachung in der amtlichen Zeitung.

Im Fall des fruchtlosen Ablaufs der Aufgebotsfrist wird das Wertpapier auf Anmelden des Antragstellers für kraftlos erklärt werden.

Bezeichnung des Wertpapieres: Sparbuch der Raiffeisenkasse St. Johann i. T. und Oberndorf, reg. Gen. m. b. H., mit der Konto-Nr. 30.112.148, Kontroll-Nr. 583.942, lautend auf Michael Aschaber, mit Losungswort.

Landesgericht Innsbruck, Abt. 9 9. August 1999

#### AUFGEBOT VON WERTPAPIEREN

58 T 332/99 d-2

Auf Antrag der Hagebank Tirol Aktiengesellschaft, Meinhardstraße 1, 6021 Innsbruck, wird das unten näher bezeichnete, angeblich in Verlust geratene Wertpapier auf Grund des Kraftloserklärungsgesetzes 1951 aufgeboten.

Der Inhaber des Wertpapieres und andere Beteiligte werden aufgefordert, dieses binnen der nachstehend genannten Frist dem Gericht vorzuweisen oder Einwendungen gegen den Antrag zu erheben.

Die Frist beträgt sechs Monate (§ 7 Z. 3 des Kraftloserklärungsgesetzes 1951) und läuft vom Tag der ersten Kundmachung in der amtlichen Zeitung.

Im Fall des fruchtlosen Ablaufs der Aufgebotsfrist wird das Wertpapier auf Anmelden des Antragstellers für kraftlos erklärt werden

Bezeichnung des Wertpapieres: Sparbuch Nr. 004-04841-5 der Hagebank Tirol Aktiengesellschaft, ausgegeben von der Geschäftsstelle Meinhardstraße 1, lautend auf Josef Ladinig, ohne Losungswort.

Landesgericht Innsbruck, Abt. 9 9. August 1999

#### AUFGEBOT VON WERTPAPIEREN

58 T 334/99 y-2

Auf Antrag der Frau Anita Wörter, Am Berg 7, 6391 Fieberbrunn, wird das unten näher bezeichnete, angeblich in Verlust geratene Wertpapier auf Grund des Kraftloserklärungsgesetzes 1951 aufgeboten.

### Tiroler Landes-Versicherungsanstalt V.a.G., Innsbruck

#### Bilanz zum 31. Dezember 1998 mit Gegenüberstellung der Vorjahreszahlen in tausend Schilling (TS)

| AKTIVA:   | Schaden/Unfall<br>S | 31. Dezember 199<br>Leben | 8<br>Gesamt<br>S | 31. 12. 1997<br>Gesamt<br>TS |
|---|---------------------|---------------------------|------------------|------------------------------|
| A. Immaterielle Vermögensgegenstände                      |                     |                           |                  | 15                           |
| I. Sonstige immaterielle Vermögensgegenstände             | 1.160.876,70        | 0.00                      | 1.160.876,70     | 1.960                        |
| B. Kapitalanlagen   | 1.100.670,70        | 0,00                      | 1.100.670,70     | 1.900                        |
| I Grundstücke und Bauten                                  | 399.170.783,26      | 43.469.153.43             | 442,639,936,69   | 382.804                      |
| II. Kapitalanlagen in verbundenen Unter-                  | 399.170.763,20      | 43.409.133,43             | 442.039.930,09   | 302.004                      |
| nehmen und Beteiligungen                                  |                     |                           |                  |                              |
| Anteile an verbundenen Unternehmen                        | 1.608.419.00        | 0.00                      | 1.608.419.00     | 1.608                        |
| Beteiligungen   | 14.890.474,33       | 0.00                      | 14.890.474.33    | 14.890                       |
| III. Sonstige Kapitalanlagen                              | 14.050.474,33       | 0,00                      | 14.070.474,33    | 14.050                       |
| Aktien und andere nicht                                   |                     |                           |                  |                              |
| festverzinsliche Wertpapiere                              | 36,719,869,33       | 907,500,00                | 37.627.369.33    | 21.185                       |
| Schuldverschreibungen und                                 | 30.719.009,33       | 907.500,00                | 37.027.309,33    | 21.103                       |
| andere festverzinsliche Wertpapiere                       | 462.584.615.00      | 380,667,000,00            | 843,251,615,00   | 786.266                      |
| Sonstige Ausleihungen                                     | 128.650.803,92      | 22.800.000,00             | 151.450.803,92   | 168.604                      |
| Guthaben bei Kreditinstituten                             | 464.043.736.58      | 15.751.236.49             | 479.794.973.07   | 505.238                      |
| IV. Depotforderungen aus dem übernommenen                 | 404.043.730,36      | 13.731.230,49             | 4/7./74.7/3,0/   | 303.236                      |
| Rückversicherungsgeschäft                                 | 1.580.296,00        | 162,933,00                | 1.743.229,00     | 3.020                        |
| C. Forderungen  | 1.380.290,00        | 102.933,00                | 1.743.229,00     | 3.020                        |
| I. Forderungen aus dem direkten                           |                     |                           |                  |                              |
| Versicherungsgeschäft                                     |                     |                           |                  |                              |
| an Versicherungsgeschaft     an Versicherungsnehmer       | 18.455.860,72       | 436,705,40                | 18.892.566,12    | 19.743                       |
| 2. an Versicherungsvermittler                             | 255.153.00          | 32,669,00                 | 287.822.00       | 200                          |
| an Versicherungsvermitter     an Versicherungsunternehmen | 1.551.372,00        | 0.00                      | 1.551.372,00     | 2.576                        |
| II. Abrechnungsforderungen                                | 1.551.572,00        | 0,00                      | 1.551.572,00     | 2.570                        |
| aus dem Rückversicherungsgeschäft                         | 1.612.150.00        | 421.732.00                | 2.033.882.00     | 9.711                        |
| III. Sonstige Forderungen                                 | 47.705.872,36       | 254.743,00                | 47.960.615,36    | 8.876                        |
| D. Anteilige Zinsen und Mieten                            | 17.679.196,53       | 16.508.748.74             | 34.187.945,27    | 33.644                       |
| E. Sonstige Vermögensgegenstände                          | 17.077.170,33       | 10.500.740,74             | 34.107.743,27    | 33.044                       |
| I. Sachanlagen (ausgenommen Grund-                        |                     |                           |                  |                              |
| stücke und Bauten) und Vorräte                            | 13.631.080.45       | 82.764.00                 | 13.713.844.45    | 14.097                       |
| II. Laufende Guthaben bei Kredit-                         | 15.051.000,45       | 02.704,00                 | 13.713.044,43    | 14.077                       |
| instituten Kassenhestand                                  | 21.599.263.34       | 754.051.94                | 22,353,315,28    | 32,270                       |
| III. Andere Vermögensgegenstände                          | 123.657,07          | 37.819,00                 | 161.476,07       | 309                          |
| F. Rechnungsabgrenzungsposten                             | 5.525.869,00        | 116.777,00                | 5.642.646.00     | 7.054                        |
| G. Verrechnungsposten zwischen den Abteilungen            | - 51.493.363,26     | 51.493.363,26             | 0,00             | 0                            |
| _   | 1.587.055.985,33    | 533.897.196,26            | 2.120.953.181.59 | 2.014.055                    |

| PASSIVA:   Schaden/Unfall   S   |                    |                  |                |                  |           |
|---|--------------------|------------------|----------------|------------------|-----------|
| 1.   Gewimrücklager   | PASSIVA:           |                  | Leben          |                  | Gesamt    |
| 1. Sicherheitsrücklage  | A. Eigenkapital    |                  |                |                  |           |
| 2. Sonstige satzungsmäßige Rücklagen   \$00,000,000   \$0,000   \$00,000,000   \$30,000,000,000   \$30,000,000,000   \$30,000,000,000   \$30,000,000,000   \$30,000,000,000   \$30,0000,000,000   \$30,0000,000,000   \$30,0000,000,000   \$30,0000,000,000   \$30,0000,000,000   \$30,0000,000,000   \$30,0000,000,000   \$30,0000,000,000   \$30,0000,000,000   \$30,0000,000,000   \$30,0000,000,000   \$30,0000,000   \$30,0000,000,000   \$30,0000,0000   \$30,0000,000   \$30,0000,000   \$30,0000,000   \$30,0000,000   \$30,0000,000   \$30,0000,000   \$30,0000,000   \$30,0000,000   \$30,0000,000   \$30,0000,0000,000   \$30,0000,000   \$30,0000,0000,000   \$30,0000,0000,0000,0000   \$30,0000,0000,0000,0000,0000,0000   \$30,0000,0000,0000,0000,0000,0000,0000, | I. Gewinnrücklagen |                  |                |                  |           |
| S. Freie Rücklagen   280,000,000,00   40,000,000,00   320,000,000,00   320,000   320,000   320,000   320,000   320,000   320,000,000,00   320,000   320,000,000,00   320,000,00   320,000,000,00   320,000,000,00   320,000,000,00   320,000,00   |                    | 317.668.122,10   | 60.000.000,00  | 377.668.122,10   | 346.755   |
| B. Unversteuerte Ricklagen  |                    | 500.000,00       |                |                  |           |
| Risikoriacklage gemäß § 73a VAG   17.458.118,00   2.392.536,00   19.850.654,00   19.594   18. Bewertungsweserve auf Grand von Sonderabschreibungen   41.213.756,29   2.767.380,00   43.981.136,29   41.740   20.447   20.448   20.  |                    | 280.000.000,00   | 40.000.000,00  | 320.000.000,00   | 320.000   |
| Bewertungsreserve auf Grund   Von Sonderabschreibungen   41.213.756.29   2.767.380,00   43.981.136.29   41.740   III. Sonstige unwersteuerte Rücktagen   24.621.524,27   12.658,00   24.634.182,27   20.447   20  |                    |                  |                |                  |           |
| von Sonderabschreibungen         41.218.756.29         2.767.380,00         43.981.136.29         41.740           III. Sonstige mwersteuerer Rücklagen         2.4621.524,27         12.658,00         24.631.82,27         20.447           C. Versicherungstechnische Rückstellungen         1         2.685,00         2.4631.824,27         20.447           I. Prämienüberträge         1. (2.085,874,00)         9.219.847,00         121.305.721,00         120.296           2. Anteil der Rückversicherer         -39.516.192,00         -1.138.212,12         -40.654.404,12         -40.459           II. Deckungsrückstellunge         0,00         383.586.652,00         383.586.652,00         345.981           2. Anteil der Rückversicherer         0,00         -10.172,84         -10.172.84         -14           II. Rücksellung für erhöller Fersicherungsfälle         330.293.239,00         850.705,00         331.143.944,00         318.014           2. Anteil der Rückversicherer         -150.226.241,00         0,00         -150.226.241,00         -139.716           V. Rückstellung für erhölgsandhängige         Prämienrückerstattung         191.186,66         0,00         191.186,66         173           2. Anteil der Rückversicherer         -133.830,66         0,00         133.334,216,00         166.31           V. Rückstellung  |                    | 17.458.118,00    | 2.392.536,00   | 19.850.654,00    | 19.594    |
| MIL Sonstige unwersteuente Rückstellungen im Eigenbehalt  |                    |                  |                |                  |           |
| C. Versicherungstechnische Rückstellunger   III   1.  |                    |                  |                |                  |           |
| The Figenbehalt   Promisembertrage   112.085.874,00   9.219.847,00   121.305.721,00   120.296   1. Gesamtrechnung   112.085.874,00   -1.138.212,12   -40.654.404,12   -40.459   1. Gesamtrechnung   -39.516.192,00   -1.138.212,12   -40.654.404,12   -40.459   1. Gesamtrechnung   -39.516.192,00   -1.138.212,12   -40.654.404,12   -40.459   1. Gesamtrechnung   -40.00   -383.586.652,00   383.586.652,00   383.586.652,00   383.586.652,00   383.586.652,00   383.586.652,00   -10.172.84   -14   1. Rückstellung für noch nicht   -40.000   -10.172.84   -14   -14   1. Rückstellung für noch nicht   -40.000   -40.000   -10.172.84   -14   -14   -14   -14   -14   -14   -14   -15   -  |                    | 24.621.524,27    | 12.658,00      | 24.634.182,27    | 20.447    |
| Praimemberträge   |                    |                  |                |                  |           |
| 1. Gesamtrechnung   |                    |                  |                |                  |           |
| 2. Anteil der Rückversicherer 1. Gesamtrechnung 2. Anteil der Rückversicherer 3. Gesamtrechnung 3. Anteil der Rückversicherer 3. Gesamtrechnung 3. Anteil der Rückversicherer 3. Gesamtrechnung   |                    |                  |                |                  |           |
| Deckungsrückstellung  |                    |                  |                |                  |           |
| 1. Gesamtrechnung   |                    | - 39.516.192,00  | - 1.138.212,12 | - 40.654.404,12  | - 40.459  |
| 2. Anteil der Rückversicherer  ### 14 ### 172. **  ### 173. **  ### 174 ### 174. **  ### 175. **  |                    |                  |                |                  |           |
| III. Rückstellung für noch nicht abgewickelte Versicherungsfälle   1. Gesamtrechnung   330.293.239,00   850.705,00   331.143.944,00   318.014   2. Anteil der Rückversicherer   -150.226.241,00   -150.226.241,00   -150.226.241,00   -139.716   IV. Rückstellung für erfolgsamabhängige   Främienrückerstattung   191.186,66   0,00   191.186,66   173   2. Anteil der Rückversicherer   -133.830,66   0,00   -133.830,66   -109   V. Rückstellung für erfolgsabhängige   Främienrückerstattung bew. Gewinnbeteiltigung der Versicherungsnehmer   222.457.000,00   30.931.765,00   253.388.765,00   247.639   VI. Schwamkungsrückstellung   133.344.216,00   0,00   133.344.216,00   106.631   VII. Somstige versicherungstechnische   Rückstellungen   2. 154.856,00   28.727.00   2. 183.583,00   1. 426   VII. Somstige versicherungstechnische   Rückstellungen   43.064.519,00   1. 289.654,00   44.112.571,00   44.640   VII. Rückstellungen   30.359.402,70   24.897.00   31.284.299,70   24.192   VII. Somstige Rückstellungen   30.359.402,70   24.897.00   31.284.299,70   24.192   V. Depotverbindlichkeiten aus dem abgebenen   Rückversicherungsgeschäft   31.142.980,00   10.172,84   31.153.152,84   28.038   V. Sonstige Rückstellungen   3.455.977,01   126.354,00   3.582.331,01   2.752   2. an Versicherungsgeschäft   2.075.396,00   166.458,00   2.241.854,00   1.94   3. an Versicherungsgeschäft   3. 1. aversicherungsgeschäft   3. 1. 260.796,00   769.238,44   13.375.034,44   18.340   III. Abbechnungswerhindlichkeiten aus dem Rückversicherungsgeschäft   1. an Versicherungsgeschäft   1. 260.5796,00   769.238,44   13.375.034,44   18.340   III. Abbechnungswerhindlichkeiten aus dem Rückversicherungsgeschäft   1. 260.5796,00   769.238,44   13.375.034,44   18.340   III. Abbechnungswerhindlichkeiten aus dem Rückversicherungsgeschäft   1. 260.5796,00   769.238,44   13.375.034,44   18.340   III. Abbechnungswerhindlichkeiten aus dem Rückversicherungsgeschäft   1. 260.5796,00   769.238,44   13.375.034,44   18.340   III. Abbechnungswerhindlichkeiten aus dem Rückversiche  |                    |                  |                |                  |           |
| 1. Gesamtrechnung   |                    | 0,00             | - 10.172,84    | - 10.172.84      | - 14      |
| 1. Gesamtrechnung   |                    |                  |                |                  |           |
| 2. Anteil der Rückversicherer   150,226,241,00   0,00   150,226,241,00   139,716  |                    | *** *** ***      |                |                  | ***       |
| New   |                    |                  |                |                  |           |
| Prdmiemrückerstattung   |                    | - 150.226.241,00 | 0,00           | - 150.226.241,00 | - 139.716 |
| 1. Gesamtrechnung   |                    |                  |                |                  |           |
| 2. Anteil der Rückversicherer Prämierräckerlung für erforgsabzhängige Prämierräckerstattung bzw. Gewim- beteiligung der Versicherungsnehmer VI. Schwankungsrückstellung VII. Schwankungsrückstellung VII. Sonstige versicherungstechnische Rückstellungen Rückstellungen VII. Schwankungsrückstellung VII. Schwankungsrückstellung VII. Schwankungsrückstellung VII. Schwankungsrückstellung VII. Schwankungsrückstellung VII. Schwankungsrückstellung VII. Schwankungsrückstellungen VII. Rückstellungen VII. Schwankungsrückstellungen VII. Rückstellung für Pensionen VII. Rückstellungen VIII. Schwankungsrückstellungen VIII. Schwankungsückstellungen VIII. Schwa  |                    | 101 107 77       |                | 101 107 77       |           |
| Rückstellung für erfotgsabhängige   Prämiemickerstattung hzw. Gewinn-beteiligung der Versicherungsnehmer   222,457,000,00   30,931,765,00   253,388,765,00   247,639  |                    |                  |                |                  |           |
| Prdmiemrückerstaftung hew. Gewinn-beteiligung der Versicherungsnehmer   222.457,000,00   30,931.765,00   253.388.765,00   247.639   VI. Schwankungsrückstellung   133.344.216,00   0,00   133.344.216,00   106.631   VII. Sonstige versicherungstechnische   2.154.856,00   28.727,00   2.183.583,00   1.426   D. Nichtversicherungstechnische Rückstellungen   43.064.519,00   1.048.052,00   44.112.571,00   44.640   II. Rückstellung für Pensionen   139.221.768,00   1.289.654,00   140.511.422,00   134.872   III. Seuerrückstellungen   30.359.402,70   924.897,00   31.284.299,70   24.192   E. Depotverbindlichkeiten aus dem abegebenen   Rickversicherungsgeschäft   31.142.980,00   10.172,84   31.153.152,84   28.038   E. Sonstige Verbindlichkeiten   34.55.977,01   126.354,00   3.582.331,01   2.752   2.30   Versicherungsgeschäft   2.075.396,00   166.488,00   2.241.854,00   1.954   3.30   3.084.299,70   2.340   3.30   3.084.299,70   2.340   3.30   3.084.299,70   2.340   3.30   3.084.299,70   2.340   3.30   3.084.299,70   2.340   3.30   3.084.299,70   2.340   3.30   3.084.299,70   2.340   3.30   3.084.299,70   3.30   3.084.299,70   3.30   3.084.299,70   3.30   3.084.299,70   3.30   3.084.299,70   3.30   3.084.299,70   3.30   3.084.299,70   3.30   3.084.299,70   3.30   3.084.299,70   3.30   3.084.299,70   3.30   |                    | - 133.830,00     | 0,00           | - 133.830,66     | - 109     |
| Deteiligung der Versicherungsnehmer   222,457,000,000   30,931,765,000   253,388,765,000   247,639   VI. Schwankungsrückstellung   133,344,216,000   0,000   133,344,216,000   106,631   VII. Sonstige versicherungstechnische R\(\tilde{\tilde{Bickstellungen}}\)   2,154,856,00   28,727,000   2,183,583,000   1,426   \)   D. Nichtversicherungstechnische R\(\tilde{ckstellungen}\)   2,154,856,00   28,727,000   2,183,583,000   1,426   \)   D. Nichtversicherungstechnische R\(\tilde{ckstellungen}\)   43,064,519,00   1,048,052,000   44,112,571,000   44,640   \)   II. R\(\tilde{ckstellungen}\)   139,221,768,000   1,289,654,000   140,511,422,000   13,983   \)   III. Somerrickstellungen   30,359,402,70   924,897,000   31,284,299,700   24,192   \)   E. Depotverbindlichkeiten aus dem abgegebenen R\(\tilde{cketen}\)   31,142,980,000   10,172,84   31,153,152,84   28,038   \)   E. Sonstige Verbindlichkeiten aus dem direkten   Versicherungsgesch\(\tilde{dt}\)   1, an Versicherungsgesch\(\tilde{dt}\)   1, an Versicherungsgesch\(\tilde{dt}\)   2,340   2,419  |                    |                  |                |                  |           |
| VI. Schwankungsriickstellung  |                    | 222 457 000 00   | 20 021 765 00  | 252 200 765 00   | 247.620   |
| VII. Sonstige versicherungstechnische R\(\tilde{R}\) (2.154.856,00   2.8727,00   2.183.583,00   1.426     D. Nichtversicherungstechnische R\(\tilde{R}\) (etc.   1.486.654,00   1.048.052,00   4.112.571,00   44.640     II. R\(\tilde{R}\) (etc.   1.486.654,00   1.048.052,00   4.112.571,00   13.873     III. R\(\tilde{R}\) (etc.   1.486.654,00   1.045.11.422,00   13.873     III. R\(\tilde{R}\) (etc.   1.486.654,00   0.00   0.00   0.00   0.00   0.00     II. R\(\tilde{R}\) (etc.   1.486.654,00   0.00   0.00   0.00   0.00   0.00     II. R\(\tilde{R}\) (etc.   1.486.654,00   0.00   0.00   0.00   0.00   0.00     II. R\(\tilde{R}\) (etc.   1.486.654,00   0.00   0.00   0.00   0.00     II. Sonstige R\(\tilde{R}\) (etc.   1.486.654,00   0.12,84   0.153.152,84   28.038     E. Depotverbindlichkeiten aus dem abgegebenen R\(\tilde{R}\) (etc.   1.486.654,00   1.0172,84   0.153.153.152,84   28.038     E. Sonstige Verbindlichkeiten aus dem direkten   1.486.654,00   1.0172,84   0.153.153.152,84   28.038     E. Sonstige Verbindlichkeiten aus dem direkten   2.075.396,00   166.488,00   2.241.854,00   1.954     2. an Versicherungsvernittle   2.075.396,00   166.488,00   2.241.854,00   1.954     3. an Versicherungsvernittlen   948.971,00   0.00   948.971,00   2.340     II. Abrechnungsverbindlichkeiten aus dem R\(\tilde{R}\) (etc.   1.486.657.96,00   769.238,44   13.375.034,44   18.340     III. Verbindlichkeiten gegen Kreditinstitute   63.759.20   0.00   63.759,20   122.406.676,00   177.950,05   43.40     III. Verbindlichkeiten gegen Kreditinstitute   1.926.363,78   82.218.87   32.748.32.65   33.481     G. Rechnungsbgrenzungsposten   79.483,98   98.466,07   177.950,05   43.40     G. Rechnungsbgrenzungsposten   79.483,98   98.466,07  |                    |                  |                |                  |           |
| Riickstellungen   2.154.856,00   2.87.77,00   2.183.583,00   1.426  |                    | 133.344.216,00   | 0,00           | 133.344.216,00   | 106.631   |
| D. Nichtversicherungstechnische Rückstellungen  |                    | 2 154 956 00     | 20 727 00      | 2 102 502 00     | 1.426     |
| I. Rückstellung für Ahferitgungen         43 064-519,00         1.048.052,00         44.112.571,00         44.640           II. Rückstellungen für Pensionen         13.9221,768,00         1.289.654,00         140.511.422,00         13.983           III. Seuerrückstellungen         30.359.402,70         924.897,00         31.284.299,70         24.192           E. Depotverbindlichkeiten aus dem abgegebenen Rückversicherungsgeschäft         31.142.980,00         10.172,84         31.153.152,84         28.038           F. Sonstige Verbindlichkeiten         Versicherungsgeschäft         1         Versicherungsgeschäft         1.2.752         2.2.1         Versicherungsgeschäft         2.752         2.2.2         2.2.2         2.2.2         2.2.2         2.2.2         2.2.2         2.2.2         2.2.2         2.2.2         2.2.2         3.2.2  |                    | 2.134.830,00     | 28.727,00      | 2.183.383,00     | 1.420     |
| II. Rückstellungen für Pensionen   139.221.768,00   1.289.654,00   140.511.422,00   13.4872   III. Steuerrickstellungen   0.00   0.00   0.00   13.983   IV. Sonstige Rückstellungen   30.359.402,70   924.897,00   31.284.299,70   24.192   E. Depotverbindlichkeiten aus dem abgegebenen Rückversicherungsgeschäft   31.142.980,00   10.172,84   31.153.152,84   28.038   E. Sonstige Verbindlichkeiten aus dem direkten   Versicherungsgeschäft   1. en versicherungsgeschäft   2. 20.752   2. 20.  |                    | 42 064 510 00    | 1.049.052.00   | 44 112 571 00    | 44.640    |
| MI. Steuerräckstellungen   0,00   0,00   0,00   13,983   W. Sonstige Rückstellungen   30,359,402,70   924,897,00   31,284,299,70   24,192   E. Depotverbindlichkeiten aus dem abgegebenen   Rückversicherungsgeschäft   31,142,980,00   10,172,84   31,153,152,84   28,038   E. Sonstige Verbindlichkeiten aus dem direkten   Wersicherungsgeschäft   Versicherungsgeschäft   1, an Wersicherungsgeschäft   2,075,396,00   166,458,00   2,241,854,00   1,954   3, an Versicherungswermitter   948,971,00   0,00   948,971,00   2,340   2,340   3,340,00  |                    |                  |                |                  |           |
| No. Sonstige Rückstellungen   30.359.402,70   924.897,00   31.284.299,70   24.192   |                    |                  |                |                  |           |
| E. Depotverbindlichkeiten aus dem abgegebenen   Rückversicherungsgeschäft   31.142.980,00   10.172,84   31.153.152,84   28.038   E. Sonstige Verbindlichkeiten   2. Verbindlichkeiten aus dem direkten   2. Verbindlichkeiten aus dem direkten   2. Versicherungsgeschäft   2. an Versicherungsgeschäft   2. 2. an Versicherungsgemitler   2.075.396,00   166.458,00   2.241.854,00   1.954   3. an Versicherungsmetmlen   948.971,00   0,00   948.971,00   2.340   2. Abrechnungsverbindlichkeiten aus dem   2. (2. 2. an Versicherungseschäft   2. (2. 2. 3. 4. 2. 2. 4. 2. 2. 4. 2. 2. 4. 2. 2. 4. 2. 2. 4. 2. 2. 4. 2. 2. 4. 2. 2. 4. 2. 2. 4. 2. 2. 4. 2. 2. 4. 2. 2. 4. 2. 2. 4. 2. 2. 2. 4. 2. 2. 2. 2. 2. 2. 2. 2. 2. 2. 2. 2. 2.   |                    |                  |                |                  |           |
| Rickversicherungsgeschäft   31.142,980,00   10.172,84   31.153.152,84   28.038  |                    | 30.339.402,70    | 724.077,00     | 31.204.299,70    | 24.192    |
| F. Sonstige Verbindlichkeiten           1. Verbindlichkeiten aus dem direkten           Versicherungsgeschäft         3.455,977,01         126,354,00         3.582,331,01         2.752           2. an Versicherungsgemeinter         2.075,396,00         166,458,00         2.241,854,00         1.954           3. an Versicherungsunternehmen         948,971,00         0,00         948,971,00         2.340           II. Abrechmungsverbindlichkeiten aus dem         81,000,00         769,238,44         13,375,034,44         18,340           III. Verbindlichkeiten gegen Kreditinstitute         63,759,20         0,00         63,759,20         122           IV. Andere Verbindlichkeiten         31,926,303,78         822,181,87         32,748,322,65         33,481           G. Rechnungsabgrenzungsposten         79,483,98         98,466,07         177,950,05         443   |                    | 31 142 980 00    | 10 172 84      | 31 153 152 84    | 28.038    |
| 1. Verbindlichkeiten aus dem direkter   Versicherungsgeschäft   Versicherungsgeschäft   1. an Versicherungsgeschäft   1. an Versicherungswermittler   2.075.396,00   166.488,00   2.241.844,00   1.954   3. an Versicherungswermittler   2.075.396,00   166.488,00   2.241.844,00   1.954   3. an Versicherungsgeschäft   948.971,00   0.00   948.971,00   2.340   1. Abrechnungsverbindlichkeiten aus dem   Rickversicherungsgeschäft   12.605.796,00   769.238,44   13.375.034,44   18.340   11. Verbindlichkeiten gegen Kreditinstiute   63.759,20   0.00   63.759,20   122   12. V Andere Verbindlichkeiten   1.968.93,78   822.018.87   32.748.32.65   33.481   33.481   34.63.63   34.6  |                    | 31.142.200,00    | 10.172,04      | 31.133.132,04    | 20.030    |
| Versicherungsgeschäft           1. an Versicherungsnehmer         3.455,977,01         126,354,00         3.582,331,01         2.752           2. an Versicherungswermittler         2.075,396,00         166,458,00         2.241,854,00         1.954           3. an Versicherungswerbindlichkeiten aus dem         948,971,00         0,00         948,971,00         2.340           II. Abrechnungswerbindlichkeiten aus dem         12,605,796,00         769,238,44         1375,034,44         18,340           III. Verbindlichkeiten gegen Kreditinstitute         63,759,20         0,00         63,759,20         122           IV. Andere Verbindlichkeiten         31,926,303,78         822,018,87         32,748,322,65         33,481           G. Rechnungsabgrenzungsposten         79,483,98         98,466,07         177,950,05         443  |                    |                  |                |                  |           |
| 1. an Versicherungsnehmer     3.455,977,01     126,354,00     3.582,331,01     2.752       2. an Versicherungsvermitter     2.075,396,00     166,458,00     2.241,854,00     1.954       3. an Versicherungsunternehmen     948,971,00     0,00     948,971,00     2.340       II. Abrechnungsverbindlichkeiten aus dem     12,605,796,00     769,238,44     13,375,034,44     18,340       III. Verbindlichkeiten gegen Kreditinstiute     63,759,20     0,00     63,759,20     122       IV. Andere Verbindlichkeiten     31,926,303,78     822,018,87     32,748,322,65     33,481       G. Rechnungsabgrenzungsposten     79,483,98     98,466,07     177,950,05     443  |                    |                  |                |                  |           |
| 2. an Versicherungsvermittler     2.075.396.00     166.458.00     2.241.854.00     1.954       3. an Versicherungsverbindlichkeiten aus dem R\(\tilde{u}\)Eversicherungsverbindlichkeiten aus dem R\(\tilde{u}\)Eversicherungsverbindlichkeiten gegen Kreditinstitute     12.605.796.00     769.238.44     13.750.034.44     18.340       III. Verbindlichkeiten gegen Kreditinstitute     63.759.20     0.00     63.759.20     122       IV. Andere Verbindlichkeiten     31.926.303.78     822.018.87     32.748.322.65     33.481       G. Rechnungsabgrenzungsposten     79.483.98     98.466.07     177.950.05     443   |                    | 3 455 977 01     | 126 354 00     | 3 582 331 01     | 2 752     |
| 3. an Versicherungsunternehmen       948.971,00       0,00       948.971,00       2,340         II. Abrechmungsverbindlichkeiten aus dem       12.605.796,00       769.238,44       13.375.034,44       18.340         III. Verbindlichkeiten gegen Kreditinstitute       63.759,20       0,00       63.759,20       122         IV. Andere Verbindlichkeiten       31.926,303,78       822.018.87       32.748,322,65       33.481         G. Rechnungsabgrenzungsposten       79.483,98       98.466,07       177.950,05       443  |                    |                  |                |                  |           |
| II. Abrechmungsverbindlichkeiten aus dem     12.605.796.00     769.238.44     13.375.034.44     18.340       III. Verbindlichkeiten gegen Kreditinstitute     63.759.20     0.00     63.759.20     122       IV. Andere Verbindlichkeiten     31.926.303.78     822.018.87     32.748.322.65     33.481       G. Rechnungsabgrenzungsposten     79.483.98     98.466.07     177.950.05     443  |                    |                  |                |                  |           |
| Rückversicherungsgeschäft         12.605.796.00         769.238,44         13.375.034,44         18.340           III. Verbindlichkeiten gegen Kreditinstitute         63.759,20         0.00         63.785,20         122           IV. Andere Verbindlichkeiten         31.926.303,78         822.018,87         32.748,322,65         33.481           G. Rechnungsabgrenzungsposten         79.483,98         98.466,07         177.950,05         443   |                    | 710.771,00       | 0,00           | , 10.571,00      | 2.510     |
| III. Verbindlichkeiten gegen Kreditinstitute         63.759,20         0,00         63.759,20         122           IV. Andere Verbindlichkeiten         31.926,303,78         822.018,87         32.748,322,65         33.481           G. Rechnungsabgrenzungsposten         79.483,98         98.466,07         177.950,05         443   |                    | 12 605 796 00    | 769 238 44     | 13 375 034 44    | 18 340    |
| IV. Andere Verbindlichkeiten         31.926.303,78         822.018,87         32.748.322,65         33.481           G. Rechnungsabgrenzungsposten         79.483,98         98.466,07         177.950,05         443   |                    |                  |                |                  |           |
| <b>G. Rechnungsabgrenzungsposten</b> 79.483,98 98.466,07 177.950,05 443   |                    |                  |                |                  |           |
|   |                    |                  |                |                  |           |
|   |                    |                  |                |                  | 2.014.055 |

#### Gewinn- und Verlustrechnung für das Geschäftsjahr 1998 Schaden- und Unfallversicherung mit Gegenüberstellung der Vorjahreszahlen

in tausend Schilling (TS)

Fehlbetrag der Rückstellung für Pensionen (Art. X Abs. 3 RLG)

| 1998                               | 1997<br>TS  |
|------------------------------------|---|
|                                    | 13  |
|                                    |   |
| 725 008 547 18                     | 710.501   |
|                                    | - 279.947   |
| 442.305.524,18                     | 430.554   |
|                                    |   |
|                                    | - 1.307   |
|                                    | 4.056<br>2.749  |
| - 3.927.001,00                     | 2.749   |
| 56.532,00                          | 96  |
| 4.373.855,96                       | 4.573   |
|                                    |   |
| - 371.901.363.97                   | - 316.840   |
| 164.819.602,00                     | 128.403   |
| - 207.081.761,97                   | - 188.437   |
|                                    |   |
|                                    |   |
| - 9.183.809.00                     | - 5.769   |
| - 3.075.852,00                     | 18.322  |
| - 12.259.661,00                    | 12.553  |
|                                    |   |
|                                    |   |
| gen                                |   |
| - 38.142,00                        | 0   |
|                                    |   |
|                                    |   |
|                                    |   |
|                                    | 24  |
| 0,00                               | 24  |
|                                    |   |
|                                    |   |
| - 241 000 00                       | - 18  |
|                                    | - 18  |
| - 72.300,00                        | - 7   |
|                                    |   |
|                                    |   |
| - 59 022 012 00                    | - 60,306  |
| - 37.022.012,00                    | - 00.500  |
|                                    |   |
| 126 027 022 07                     | 110 510   |
| - 126.037.023,07                   | - 118.512   |
| - 94.826.341,08                    | - 104.019   |
|                                    |   |
|                                    | 99.826  |
| - 124.653.976,15                   | - 122.705   |
|                                    |   |
|                                    |   |
| - 16.021.314,15                    | - 27.453  |
| - 16.021.314,15<br>- 26.712.792,00 | - 27.453<br>- 19.415  |
|                                    | \$  725.098.547.18  -282.793.023.00  442.305.524.18  -2.178.367.00 -3.749.234.00  -5.927.601.00  56.532.00 -371.901.363.97 164.819.602.00 -207.081.761.97  -9.183.809.00 -3.075.852.00  -12.259.661.00  sen  0.00  -241.000.00 -72.300.00  -59.022.012.00  -94.826.341.08 96.209.388.00 |

Versicherungstechnisches Ergebnis

#### Gewinn- und Verlustrechnung für das Geschäftsjahr 1998 mit Gegenüberstellung der Vorjahreszahlen in tausend Schilling (TS)

|       |  |                     | 31. Dezember 1998 | •               | 31. 12. 1997 |
|-------|--|---------------------|-------------------|-----------------|--------------|
|       |  | Schaden/Unfall<br>S | Leben<br>S        | Gesamt<br>S     | Gesamt<br>TS |
| Nicht | versicherungstechnische Rechnung                                     |                     |                   |                 | 15           |
|       | Versicherungstechnisches Ergebnis                                    | - 5.053.648.13      | 1.095.847.78      | - 3,957,800,35  | 36,619       |
|       | Erträge aus Kapitalanlagen und Zinsenerträge                         |                     |                   |                 |              |
|       | a) Erträge aus Beteiligungen   | 443.845,16          | 0,00              | 443.845,16      | 125          |
|       | b) Erträge aus Grundstücken und Bauten                               | 17.264.053,68       | 3.438.845,95      | 20.702.899,63   | 19.946       |
|       | c) Erträge aus sonstigen Kapitalanlagen                              | 52.930.072,93       | 24.806.674,83     | 77.736.747,76   | 80.864       |
|       | d) Gewinne aus dem Abgang von Kapitalanlagen                         | 3.440.702,50        | 330.000,00        | 3.770.702,50    | 13.394       |
|       | e) Sonstige Erlöse   | 56.537,69           | 4.920,42          | 61.458,11       | 99           |
|       |  | 74.135.211,96       | 28.580.441,20     | 102.715.653,16  | 114.428      |
| 3.    | Aufwendungen für Kapitalanlagen                                      |                     |                   |                 |              |
|       | und Zinsenaufwendungen   |                     |                   |                 |              |
|       | <ul> <li>a) Aufwendungen f ür die Verm ögensverwaltung</li> </ul>    | - 3.891.969,00      | - 281.628,00      | - 4.173.597,00  | - 3.541      |
|       | b) Abschreibung von Kapitalanlagen                                   | - 17.364.658,14     | - 1.543.925,00    | - 18.908.583,14 | - 13.934     |
|       | c) Verluste aus dem Abgang von Kapitalanlagen                        | - 59.192,00         | 0,00              | - 59.192,00     | - 360        |
|       | d) Sonstige Aufwendungen für Kapitalanlagen                          | - 34.724,77         | - 106,91          | - 34.831,68     | - 98         |
|       |  | - 21.350.543,91     | - 1.825.659,91    | - 23.176.203,82 | - 17.933     |
| 4.    | In die versicherungstechnische Rechnung                              |                     |                   |                 |              |
|       | übertragene Kapitalerträge   | - 56.532,00         | - 26.754.781,29   | - 26.811.313,29 | - 27.298     |
| 5.    |  | 47.674.487,92       | 1.095.847,78      | 48.770.335,70   | 105.816      |
| 6.    | Steuern vom Einkommen und vom Ertrag                                 |                     |                   | - 11.171.864,00 | - 46.839     |
| 7.    | Jahresüberschuß  |                     |                   | 37.598.471,70   | 58.977       |
| 8.    | Auflösung von Rücklagen  |                     |                   |                 |              |
|       | a) Auflösung der Bewertungsreserve                                   |                     |                   |                 |              |
|       | aufgrund von Sonderabschreibungen                                    |                     |                   | 172.188,00      | 8.968        |
|       | b) Auflösung sonstiger unversteuerter Rücklagen                      |                     |                   | 4.249.105,00    | 19.080       |
|       | <ul> <li>c) Auflösung sonstiger satzungsmäßiger Rücklagen</li> </ul> |                     |                   | 303.500,00      | 263          |
| 9.    | Zuweisung an Rücklagen   |                     |                   |                 |              |
|       | <ul> <li>a) Zuweisung an die Risikorücklage gemäß § 73a V</li> </ul> |                     |                   | - 256.911,00    | - 631        |
|       | b) Zuweisung an die Bewertungsreserve aufgrund v                     |                     | ngen              | - 2.413.577,85  | 0            |
|       | c) Zuweisung an sonstige unversteuerte Rücklagen                     | (IFB)               |                   | - 8.436.207,20  | - 440        |
|       | d) Zuweisung zur Sicherheitsrücklage                                 |                     |                   | - 30.913.068,65 | - 35.954     |
|       | <ul> <li>e) Zuweisung an sonstige satzungsmäßige Rücklage</li> </ul> | en                  |                   | - 303.500,00    | - 263        |
|       | f) Zuweisung an freie Rücklagen                                      |                     |                   | 0,00            | - 50.000     |
| 10    | . Jahresgewinn   |                     |                   | 0,00            | 0            |

#### Anhang zum Jahresabschluß 1998

| Allg | eme | ine . | Anga  | ben  | zu  | den | ] |
|------|-----|-------|-------|------|-----|-----|---|
| und  | Bew | erti  | ıngsı | metl | hor | en  |   |

Der Jahresabschluß wurde unter Beachtung der Grundsätze ordnungsmäßige

Der Jahresabschluß wurde unter Beachtung der Grundsätze ordnungsmäßiger beluftliumg sowie unter Beachtung der Goernlome, ein möglichst gereiche Bild der Vermögens-, der Finanz- und Ertragslage des Unternehmens zu vermitteln, aufgestell. Dem Grundsatz der Vorsicht wurde insofern entsprochen, daß nur die am Bilanzsichtag verwihlichten Gewinn ausgewissen wurden und alle erkennbaren Risiken und drohenden Verluste binarmäßig erfalt worden sind. Die Zahlenangaben erfolgen grundsätzlich in tausend Schälling (TS).

II. Bilanzierungs- und Bewertungsgrundsätze Sonstige immaterielle Vermögengegenstände (EDV-Software) werden zu Anschaffungs- oder Herstellungskosten, vermindert um planmäßige Abschreibungen, angesetzt. Grundstücke werden zu Anschaffungs- oder Herstellungskosten, vermindert um planmäßige Abschreibungen oder Herstellungskosten, werden zu Zehn Jahre werden zu Anschaffungs- oder Herstellungskosten, wermindert um planmäßige Abschreibungen bewertet. Instandsetzungsaufwendungen für Wöhngebünde, die am nicht betriebszugehörige Personen vermitett sind, werden auf zehn Jahre verteilt. Sämliche Wertpapier um die Beteiligungen sind nach dem strengen Niederstwertgrundsatz bewertet, die außerplanmäßigen Abschreibungen betrugen im Geschäftsjahr T-st. 23-540 (pp.) er unter Sand-Pole unterfessenen Zuschreibungen

Sättlitute Wetgapase und 1888.

wertgrundsatz bewertet; die außerplanmäßigen Abschreibungen betrugen im Geschäftsjahr TS 4,245 (1997: TS 3,364). Die unterlassenen Zuschreibungen bei Wertpapieren betrugen in der Abeilung Schader und Unfallversicherung TS 2,938 und in der Lebensversicherung TS 4,679.

Darlehensforderungen werden grundstätzlich mit dem Nennbetrag der aushaftenden Forderungen werden grundstätzlich mit dem Nennbetrag der aushaftenden Forderungen werden grundstätzlich mit dem Nennbetrag der austanfenden Forderungen werden Lin Zuzählungsdissign wird auf die Laufzeit der Darlehen verteilt und auf der Passivseite der Bilanz unter den Rechnungssabgrenzungsposten ausgewiesen. Zu Forderungen, deren Einbringlichkeit zweifelhaft ist, werden ausreichende Einzelwertberichtigungen gebildet, die von den Nennbeträgen abgezogen werden.

die von den Nenbertigen abgezogen werden.
Die Bewertung der Sachanlagen (ausgenommen Grundstücke und Bauten) erfolgt zu Anschaftungskosten, vermidnert um planmäßige Abschreibungen, geringwertige Vermögensgegenstände werden im Zugangsjahr zur Gänze abgeschrieben. Zuschreibungen zu Vermögensgegenständen wurden nicht vorgenommen

Sonstige Antbeithungen und inder Certainstick Hot-paper. TS 151.451
Gudhaben bei Kreditinstituten TS 479.795
Die Anteile an verbundenen Unternehmen und die Beteiligungen wurden infolge untergeordneter Bedeutung nach der Equity-Methode bewertet. Die Aktien und anderen nicht festverzinslichen Wertpapiere sowie die Schuldverschreibungen und andere festverzinslichen Wertpapiere sowie die Schuldverschreibungen und andere festverzinslichen Wertpapiere wurden zu Börsewerten bzw. sonstigen Tageswerten bewertet. Die ibrigen Kapitalanlagen wurden zu Nennwerten angesetzt.
Die Prämienüberträge in der Schaden- und Unfallversicherung werden in
sämtlichen Sparten nach der 1/24-Methode berechnet. Der Kostenabschlage
beträgt in der KZ-Haftpflichtversicherung (9%, in den übrigen Sparten 15%.
In der Lebensversicherung werden Prämienüberträge in der im Geschäftsplanvorgeschriebenen Berechnungsformeln unter Verwendung der geschäftsplanmäßigen Rechnungsgrundlagen berechnet.
Die Rückstellung für noch nicht abgewickelte Versicherungsfälle im direkten
Geschäft der Schaden- und Unfallversicherung wird für die bis zum Bilanzsichting gemeldeten Schäden durch Einzelbewertung der noch incht erledigten Schadenfälle bemessen und um pauschale Sicherheitszuschläge für nicht
erkennbare gißere Schäden ergänzt.
Die im ersten Quartal des Folgejahres gemeldeten Spätschäden für das Bilanzjahr werden benefalls einzeln bewertet. Für die zu niesem Zeitpunkt noch nicht
bekannten Schäden wurde ein pauschaler Zuschlag von 195 gebildet.
Im indirekten Geschäft herut die Rickstellung für noch nicht abgewickelte Versicherungsfälle auf den Meldungen der Zedenten zum Stichtag 31. Dezember
1998. Die Schwankungsrückstellung wird nach den Vorschriften der Verordnung
des Bundesministers für Finanzen BGBl. Nr. 345/1991 berechnet.

In indirekten Geschäft behart die Rickstellung für der Norschriften der Verordnung
des Bundesministers für Finanzen BGBl. Nr. 345/1991 berechnet.

Die Rückstellung für erfolgsabhängen wird nach den Vorschriften der V

Die in den sonstigen versicherungstechnischen Rückstellungen ausgewiesene Stornordickstellung enthält eine pauschale Wertberichtigung zu den Pränischeroderungen an Versicherungsschwer in 168be von 1588 2 Schaden- und Unfallversicherung 860, Lebensversicherung 22) und eine Einzelwertberichtigung in Höhe von 15 1253 (Schaden- und Unfallversicherung 1.246 und Lebensversicherung 3).

in Höhe von TS 1,253 (Schaden- und Ünfallversicherung 1,246 und Lebensversicherung 7).

Die Rückstellungen für Abfertigungen ehrzagen 54,4% der gesetzlichen und verraglichen Abfertigungsverpflichtungen am Bilansztichtag. Eine nach finanzmathematischen Grundstätzen vorgenommene Berechnung des Deckungskapitals der Abfertigungsverpflichtungen am Bilansztichtag. Eine nach finanzmathematischen Grundstätzen vorgenommene Berechnung des Deckungskapitals der Abfertigungsverpflichtungen am Bilansztichtag. Die in der Bilanz ausgewiesenen Rückstellungen und um TS 7,251 höher als die gemäß § 14 ESIG zulässigen Rückstellungen.

Die Pensionstrückstellung wurde nach dem Teilvertverfahren ermittelt. Der versicherungsmathematischen Berechnung liegen das Tafelwerk Ertl-Pagler sowie ein Rechnungszinsatz von 6% und ein Pensionseintittstalter von Golf Jahren zugrunde. Der Übergansgsfehlbetrag gemäß Artikel X Abs. 3 R.G. beträgt am 31.1. 2, 1988 T. 32.566 (1987; TS. 14) 59, Die Summe der gesamten Barverte und Deckungskapitalien der Pensionsverpflichtungen beträgt daher TS 15.268. Samtliche Geschäftsfälle werden in Schilling gebocht. Auf fremde Währung lautende Posten des Jahressbachtusses werden zu den von Versicherungsverband verlautbarten Devisemmittelkursen ungerechnet.

band verlautbarten Devisemmittelkursen ungerechnet. Die technischen Posten des übernommenen Rückversicherungsgeschäftes und der damit zusammenhängenden Retrozessionsabgaben werden in der Schaden-Unfallwersicherung und in der Lebensversicherung größtentiel is migleichen Jahr in den Jahressbeituß aufgenommen. In der Schaden- und Unfallwersicherung werden größtenteils Quoten-, Summen- und Schaden-exzedneten abgegeben. In der Lebensversicherung besteht im wesentlichen eine Exzedentenabgabe.

nn veschandten eine Exzegentenabgabe. Die Bewertung der Versicherungstechnischen Rückstellungen in der Abteilung Leben stellt sich wie folgt dar. Die Positionen Deckungsrückstellung und Prä-mienübertrag werden einzelvertraglich nach anerkannten Grundsätzen der Ver-

Für die Bewertung wirt ein Kechenzins in Höhe von 3% verwendet (Garantiezins)Für die Bewertung der versicherungstechnischen Verpflichtungen (Dekungs-rickstellung) werden folgende Wahrscheinlichkeitsannahmen gerorfen:
Riskoversicherungen: Die Deckungsrückstellung beträgt 0,42% der Deckungsrückstellung des Gesambestandes, sie wird für Verträge mit Beginn vor 1986 nach der Allgemeinen Österreichischen Sevichertafel 1949/51 (OEST 1949/51) und für Verträge mit Beginn ab 1963 nach der Österreichischen Bewölkerungssterbetafel 1980/82 Männer (OEST mod. 1980/82) und für Verträge mit Beginn ab 1995 nach der Österreichischen Bewölkerungssterbetafel 1990/92 vorläufig (OEST mod. 1990/92) gebildet.

Kapitalversicherungen: Ein 60/73/4/3-7.

nach der Osterreichischen Bevölkerungssterbetarlel 1990/22 vorflädig (DEST mod. 1990/29) gebildet.

Kapitalversicherungen: Eir 69,72% der Deckungsrückstellungen des Gesamthestandes wird die Allgemeine Deutsche Sterbetafel 1924/26 (ADST 1924/26), für 24,02% die Osterreichische Bevölkerungssterbetafel 1980/82 - Männer (DEST mod. 1980/82) verwendet.

Erlebensversicherungen: Die Deckungsrückstellung beträgt 1,72% des Bestandes; sie wird nach der ÖVM 59/61-RR67 breechnet.

Aufgeschobene Rentenversicherungen: Für 3,47% der Deckungsrückstellung des Gesamthestandes wird die Pensionsversicherungssterbetafel 1996 (AVÖ 1996R) verwendet.

Liquide Renten: Die Deckungsrückstellung beträgt 0,37% der Deckungsrückstellung des Gesamthestandes wird nach der Pensionsversicherungssterbetafel 1996 (AVÖ 1996R) gebildet.

Versicherungen nach dem Kapitalversicherungs-Förderungsgesetz: Die Deckungsrückstellung heträgt 0,38% des Destandes, sie wird finanzmathematisch sterkein.

Deckingsrücksteilung (eding) ("...» was restauntes, sie witt innationalienta-tisch berechnet.
Die restliche Deckungsrückstellung (0,011% der Deckungsrückstellung des Bestandes) entfällt auf sonstige Zusatzversicherungen.
Die Zillinerquote beträge 16 kapitalversicherungen 35% und bei Erlebens- und Rentenversicherung 35% der Versicherungssamme.

#### Gesonderte Erfolgsrechnung 1998 Kraftfahrzeug - Haftpflichtversicherung Direktes inländisches Geschäft

| Abgegrenzte Prämien     Verrechnete Prämien     aa) Gesamtrechnung     ab) Abgegebene Rückversicherungsprämien  | 59.758.831,00<br>- 42.194.719,00 | 17.564.112,00                                      |
|---|----------------------------------|--|
| <ul> <li>b) Veränderung durch Prämienabgrenzung</li> <li>ba) Gesamtrechnung</li> <li>bb) Anteil der Rückversicherer</li> </ul>  | 458.816,00<br>- 1.056.387,00     | - 597.571,00                                       |
| Aufwendungen für Versicherungsfälle     a) Zahlungen für Versicherungsfälle     aa) Gesamtrechnung     ab) Anteil der Rückversicherer   | - 41.999.891,85<br>27.811.745,00 | - 14.188.146,85                                    |
| b) Veränderung der Rückstellung für noch<br>nicht abgewickelte Versicherungsfälle<br>ba) Gesamtrechnung     bb) Anteil der Rückversicherer  | - 874.680,00<br>- 3.134.181,00   | - 4.008.861,00                                     |
| Aufwendungen für den Versicherungsbetrieb     Aufwendungen für den Versicherungsabschluß     Sonstige Aufwendungen für den Versicherungsbet     Rückversicherungsprovisionen und Gewinnanteile aus Rückversicherungsabgaben |                                  | - 10.093.662,00<br>- 8.209.589,00<br>11.295.946,00 |
| Sonstige versicherungstechnische Aufwendungen     Verminderung der Schwankungsrückstellung  | _                                | - 7.007.305,00<br>- 414.556,00<br>246.562,00       |
| 6. Versicherungstechnisches Ergebnis  | =                                | - 8.405.765,85                                     |

#### V. Sonstige Angaben Am 31. Dezember 1998 bestanden Beteiligungen im Ausmaß von wenigstens einem Viertel

| ies Kapitais an folgenden Onternenn   | ICII.                   |                  |                   |                      |          |
|---|-------------------------|------------------|-------------------|----------------------|----------|
|   | Anteil am               |                  |                   |                      |          |
|   | Kapital<br>31, 12, 1998 | Nenn-<br>kapital | Eigen-<br>kapital | Jahres-<br>überschuß | Buchwert |
|   | %                       | TS               | TS                | TS                   | TS       |
| Verbundene Unternehmen  |                         |                  |                   |                      |          |
| Erster Tiroler Versicherungsdienst  |                         |                  |                   |                      |          |
| Dr. Lehar GmbH, Innsbruck<br>(Jahresabschluß 1997)                          | 100                     | 500              | 857               | 164                  | 1.608    |
| Die Aufstellung eines Konzernabschl<br>da das einzige Tochterunternehmen fü |                         |                  |                   |                      |          |
|   |                         |                  |                   |                      |          |

Der Außichtsrat setzte sich im Geschäftsjahr aus folgenden Personen zusammen 1. Landeshauptmann-Stellvertreter Ferdinand EBERLE, Heiterwang, Vorsitzender Dkfm. Walter PRAXMARER, Sistrans, Vorsitzender-Stellvertreter Mitglieder:

Mitglieder:
Ing, Herbert GRANDER, Bürgermeister, Fieberbrunn
Josef LEITNER, Bürgermeister, Haiming
Ök-Rat Michael PERFLER, Landtagsabgeordneter a. D., Außervillgraten
Dr. Wolfgang RUNDL, Bürgermeister, Schönwies

Arbeitachmervertreter:
Thomas STEIXNER, Ampaß, Vorsitzender des Betriebsrates ab 12. Mai 1998
Josef LAIMNGER, Hopfgarten i. Br., Vorsitzender-Stellvertreter des Betriebsrates
Raimund FALKNER, Axams, Christian HOFER, Innsbruck, bis 12. Mai 1998

Im Geschäftsjahr gehörten folgende Personen dem Vorstand an: KR Dr. Bruno WOZAK, Innsbruck, Vorsitzender; Norbert KELLER, Innsbruck

Die durchschnittliche Zahl der ArbeitnehmerInnen betrug 201 (1997: 200). Von der gesamten Anzahl entfallen auf Angestellte 188 (1997: 187) und auf Arbeiter 13 (1997: 13).
Bei Mitgliedern des Vorstandes haften am 31. Dezember 1998 keine Kredite aus. Mitglieder des Aufsichstrates erhielten im Jahr 1998 keine Kredite.
Haffungen für Mitglieder des Vorstandes und des Aufsichtstrates bestanden am 31. Dezember 1000 erabet.

Die Gesambezüge der früheren Mitglieder des Vorstandes (einschließlich der Hinterbliebenen) betrugen im Jahr 1998 TS 2.268. 
Von der Ausnahmeregelung gemäß § 241 Abs. 4 HGB (Unterlassung von Angaben) wurde hinsichtlich der Angabe der Bezüge sowie der Aufwendungen für Abfertigungen und Pensionen für Mitglieder des Vorstandes Gebrauch gemacht.

Die Bezüge der Mitglieder des Aufsichtsrates für ihre Tätigkeit für die Anstalt beliefen sich im Jahr 1998 auf TS 114.

Die Mitgliedervertretung setzte sich im Geschäftsjahr aus folgenden Personen zusammen: Dipl.-Ing, Aban BRUGGER, Lienz, Adolf BRUNNER, Kirzbinkel, Aifred ENNEMOSER, Längenfeld, Franz GRANDER, St. Johann 1.7., Anton GRAUS, Wörgt; Dir. Josef HAAS, Bürgemeister, Flaurling: Albert HANDLE, LAbg, a. D., Klubobmann a. D., Innsbruck; Josef HEIM, Vizzpräsident der Landes-landwirtschaftskammer für Tind. Kirchdorf; Ök.-Raf Franz HOKK, Alt-Bürgemeister, Oberhodrf (bis landwirtschaftskammer für Tirol, Kirchdorf; Ök. -Rat Franz HÖCK, Alt-Bürgermeister, Oberndorf (bis 2. Juli 1998); Heinz HÜBER, Jochberg; Ök. -Rat Joset JUFFINGER, Thiensee, Prällat Wähler LINSER, Bischofswikar, Innsbruck; Dr. Richard LUNNER, Innst; Walter MADER, Kirzbühel; Vorstandsdirektor Dr. Helmut MAPI, Innsbruck; Dr. Josef MAJR, Albeitgemeister, Fagger; Hubert MOSBRÜGGER, Bürgermeister, Holzgan; Stefan NOTHDURFTER, Stanz; Dija-Vw. Hubert RAUCH, Gemeindeven-bandspräsident, Steinach a. Br. (ab 2. Juli 1998); Ing. Wolfgang SAURER, Reutte; Frield SCHENNACH, Landesfeuerwehrkommandant-Stw. i. R., Reutte; Josef SCHÖPF, Seefeld, Heinrich SCHROTT, Kufstein; Ing. Anton SIGWART, Britslegg: Ök.-Rat Dipl.-Ing. Alfred STEGER, Präsident der Landeslandwirts-schulskammer für Triol, Weer, Alfred TEISL, Schwarz, Josef THALER, Bürgermeister, Telfes i. St.: Christoph UNTERWEGER, Assling: Nikolaus UNTERWEGER, Bürgermeister, Kals; Leo VONMETZ, Bürgermeister, Hall (ab 2. Juli 1998); Franz WALCH, Landeck; Vorstandsdirektor Dr. Bruno WALL-NGFER, Innsbruck; (bis 2. Juli 1998). Bargeld, Forderungen, Verbindlichkeiten und Rückstellungen, die auf Währungseinheiten der an der Wirt-schafts- und Währungsunion teilnehmenden anderen Mitgliedsstaaten oder auf Ecu im Sinne des Art. 2 der Verordnung Nr. 1103/97 des Rates vom 17. Juni 1997, Abl. EG Nr. L. 162 lauten, sind gemäß Art. I § 6 des 1. Euro-Justiz-Begleitgesetzes mit dem zum 1. Jänner 1999 unwiderruflich festgelegten Kursum-

Die Grundwerte der behauten und unbehauten Grundstücke betrugen am 31. Dezember 1998 TS 93.220 (1997: TS 1.71-66). Der Bilanzwert der selbst genutzten Grundstücke beträgt am 31. Dezember 1998 TS 37.456 (1997: TS 39.842). 15 3 / 430 (1997: 15 39.642). Die nachfolgende Aufstellung gibt einen Überblick über die Anteile an verschiedenen Bilanzposten, die

|  |                  |             | TS      | TS   | TS      | TS     |
|--|------------------|-------------|---------|------|---------|--------|
| Abteilung Schaden-Unfall   |                  |             |         |      |         |        |
| Forderungen an Versicherungsvermi  | ittler           |             | 0       | 0    | 0       | 0      |
| Verbindlichkeiten an Versicherungs   | vermittler       |             | 0       | 0    | 0       | 0      |
| Abteilung Leben  |                  |             |         |      |         |        |
| Abrechnungsforderungen aus dem F   | Rückversicherung | gsgeschäft  | 0       | 0    | 422     | 599    |
| Nachfolgende Aufstellung zeigt die E<br>stände, Grundstücke und Bauten sow |                  |             |         |      |         |        |
|  | Immaterielle     | Grundstücke | Anteile | e an | Beteili | gungen |
|  | Vermögens-       | und Bauten  | verbund |      |         |        |
|  | gegenstände      |             | Unterne | hmen |         |        |
|  | TS               | TS          | TS      |      | Т       | 'S     |
| Abteilung Schaden-Unfall   |                  |             |         |      |         |        |
| Stand am 31. Dezember 1997   | 1.960            | 337.851     | 1.60    | 8    | 14      | .890   |
| Zugänge (inklusive Umbuchungen)  | 93               | 76.006      |         | 0    |         | 0      |
| Abgänge (inklusive Umbuchungen)  | 0                | - 1.506     |         | 0    |         | 0      |
| Abschreibung   | - 892            | - 13.180    |         | 0    |         | 0      |
|  |                  |             |         |      |         |        |
| Stand am 31. Dezember 1998   | 1.161            | 399.171     | 1.60    | 8    | 14      | .890   |

Stand am 31. Dezember 1998

0 43.469

1 in der Position Andere Verhindlichkeiten sind Verbindlichkeiten aus Steuern in 160e von S 17.066 279.45

und Verbindlichkeiten im Rahmen der sozialen Sicherheir in Höhe von S 2.737.421,10 enthalten.

Erätuterungen zu den Pensionsrückstellungen und Ahfertigungsrückstellungen sind unter Punkt II des
Anhangs dangsetell. Die Sonstigen Rückstellungen enthalten im westernlichen Vorsorgen für Juhilkumsgelder, für Erfolgsbeteiligungen, für das Sterbequartal und Sonderzahlungen und für noch nicht konsunierte Urlaube

44.953

The Critation of the Cr

| cherung gliedern sich | ı im Jahr 1998 v       | vie folgt auf:         |   |   |                                  |
|-----------------------|------------------------|------------------------|---|---|----------------------------------|
| Gesamtrechnung        |                        |                        |   |   |                                  |
| g                     | Verrechnete<br>Prämien | Abgegrenzte<br>Prämien | Aufwendungen<br>für Versiche-<br>rungsfälle | Aufwendungen<br>für den Ver-<br>sicherungsbetrieb | Rückver-<br>sicherungs-<br>saldo |
|                       | TS                     | TS                     | ŤS  | TS  | TS                               |
| Direktes Geschäft     |                        |                        |   |   |                                  |
| Volksunfall           | 8                      | 7                      | 0   | 2   | - 1                              |
| Sonstige Unfall       | 16.535                 | 16.375                 | 10.658                                      | 5.065   | - 701                            |
| Privathaftpflicht     | 29.522                 | 29.125                 | 4.407                                       | 9.042   | - 4.663                          |
| Betriebs- und         |                        |                        |   |   |                                  |
| Berufshaftpflicht     | 37.002                 | 36.814                 | 37.672                                      | 11.333  | 6.282                            |
| KFZ-Haftpflicht       | 59.759                 | 60.218                 | 42.875                                      | 18.303  | - 7.278                          |
| KFZ-Fahrzeug          | 10.102                 | 9.300                  | 6.858                                       | 3.094   | 9                                |
| KFZ-Insassenunfall    | 132                    | 150                    | 0   | 40  | - 77                             |
| Rechtsschutz          | 11.222                 | 11.011                 | 5.017                                       | 3.437   | - 1.333                          |
| Feuer-Industrie       | 27.141                 | 26.850                 | 22.772                                      | 8.313   | 2.906                            |
| Feuer-Betriebs-       |                        |                        |   |   |                                  |
| unterbrechung         | 8.939                  | 8.865                  | 4.381                                       | 2.738   | - 438                            |
| Sonstige Feuer        | 229.553                | 231.812                | 113.625                                     | 70.309  | - 5.673                          |
| Einbruch-Diebstahl    | 10.666                 | 10.523                 | 715   | 3.267   | - 2.333                          |
| Leitungswasser        | 80.496                 | 79.452                 | 45.857                                      | 24.655  | - 2.418                          |
| Glasbruch             | 9.516                  | 9.403                  | 3.562                                       | 2.915   | - 668                            |
| Sturmschaden          | 48.416                 | 47.727                 | 10.610                                      | 14.829  | - 6.636                          |
| Haushalt              | 95.727                 | 95.145                 | 50.357                                      | 29.320  | - 3.531                          |
| Maschinen-Betriebs-   |                        |                        |   |   |                                  |
| unterbrechung         | 137                    | 131                    | 141   | 42  | 48                               |
| Sonstige Maschinen    | 1.954                  | 1.935                  | 895   | 599   | - 314                            |
| Bauwesenhaftpflicht   | 407                    | 357                    | 52  | 125   | - 229                            |
| Sonstige direkte      |                        |                        |   |   |                                  |
| Versicherungen        | 6.009                  | 6.007                  | 3.448                                       | 1.840   | - 338                            |
|                       | 683,243                | 681,207                | 363,902                                     | 209,268   | - 27.386                         |
| (1997:                | 670,665                | 670.938                | 285.614                                     | 210,450   | - 29.293)                        |
| Indirektes Geschäft   |                        |                        |   |   | ,                                |
| Fener                 | 26.745                 | 26.695                 | 12.155                                      | 7.409   | - 945                            |
| Hagel                 | 4.217                  | 4.217                  | 3.785                                       | 1.168   | 253                              |
| Sonstige indirekte    | 4.21/                  | 4.217                  | 3.703                                       | 1.100   | 233                              |
| Versicherungen        | 10.893                 | 10.801                 | 1.243                                       | 3.018   | - 511                            |
| versicilerungen       |                        |                        |   |   |                                  |
| (400#                 | 41.855                 | 41.713                 | 17.183                                      | 11.595  | - 1.203                          |
| (1997:                | 39.836                 | 38.257                 | 36.995                                      | 12.081  | - 36)                            |
| Direktes und          |                        |                        |   |   |                                  |
| indirektes Geschäft   |                        |                        |   |   |                                  |
| insgesamt             | 725.098                | 722.920                | 381.085                                     | 220.863   | - 28.589                         |
| (1997:                | 710.501                | 709.195                | 322.609                                     | 222.531   | - 29.329)                        |
| Die verrechneten Pra  | imien des direl        | cten Schaden- u        | nd Unfall- und des                          | direkten Lebensver                                | sicherungsge-                    |
| schäftes stammen zur  |                        |                        |   |   |                                  |

Der Betrag, der bei der Ermittlung der PU in Abzug gebrachten Kostenabschläge beläuft sich im Jahr 1998 auf TS 19.165.

| Die verrechneten Prämien für Lebensversicherungen glie  | dern sich im Jahr 1998 wie folgt   | auf:           |
|---|------------------------------------|----------------|
|   | 1998<br>TS                         | 1997<br>TS     |
| Direktes Geschäft                                       | - 13                               | 10             |
| Einzelversicherungen                                    | 60.453                             | 53.234         |
| Gruppenversicherungen                                   | 0                                  | 0              |
| Verträge mit Einmalprämien                              | 10.332                             | 6.608          |
| Verträge mit laufenden Prämien                          | 50.121                             | 46.626         |
| Verträge mit Gewinnbeteiligung                          | 59.032                             | 51.577         |
| Verträge ohne Gewinnbeteiligung                         | 1.421                              | 1.657          |
| Der Rückversicherungssaldo der Lebensversicherung war i | m Jahr 1998 mit TS 1 766 positiv ( | 1007-TS 2 386) |

Der Ruckversucherungssaldo der Lebensversicherung war im Jahr 1998 mit TS 1.766 positiv (1997-TS 2.386). Die gesamten Erräge aus der Kapitalveranlagung in der Lebensversicherung wurden in die technische Rech-nung übertragen, da die Kapitalerträge in diesem Bereich einem Bestandfeil der technischen Kalkulation bil-den. In der Schaden- und Unfallversicherung wurden lediglich die Depotzinsenerräge für das indirekte Ge-schäft in die technische Rechnung übertragen. In den Posten Aufwendungen für Versicherungsfälle, Aufwendungen für Versicherungsfälle, aufwendungen für Kapitalanlagen und Sonstige nichtversicherungstechnische Aufwendungen, Aufwendungen für Kapitalanlagen und Sonstige nichtversicherungstechnische Aufwendungen sind enthalten.

|  | Schaden/<br>Unfall | Leben | Insgesamt<br>1998 | Insgesamt<br>1997 |
|--|--------------------|-------|-------------------|-------------------|
|  | TS                 | TS    | TS                | TS                |
| ehälter und Löhne<br>ufwendungen für   | 82.950             | 2.792 | 85.742            | 78.906            |
| bfertigung und Pensionen<br>ufwendungen für gesetzlich<br>orgeschriebene Sozialabgaben<br>swie vom Entgelt abhängige | 12.192             | 369   | 12.561            | 45.359            |
| bgaben und Pflichtbeiträge   | 26.156             | 592   | 26.748            | 28.885            |
| onstige Sozialaufwendungen   | 3.467              | 0     | 3.467             | 2.458             |

128.518 3.753

Im direkten Versicherungsgeschäft der Abteilung Schaden-Unfall fielen im Jahr 1998 Provisionen in Höhe von TS 56.659 (1997: TS 6.132) an; in der Abteilung Leben betrugen die Provisionen des direkten Versicherungsgeschäfts TS 2.901 (1997: TS 2.403). Verluste aus dem Abgang von Kapitalanlagen sind im Berichtsjahr in der Abteilung Schaden- und Unfall in Höhe von TS 59 (1997: TS 0) und in der Abteilung Leben in Höhe von TS 0.0 (1997: TS 399) angefallen. Die Erträge aus Beteiligungen an verbundenen Unternehmen betrugen am 31. 12. 1998 TS 357 (1997: TS 0). Die in der Blatzu zum 31. Dezember 1998 ausgewissenen Bewertungsreserven und die Zuweisungen und Auflösungen im Geschäftsjahr gliedern sich wie folgt nach Posten des Anlagevermögens auf:

|   | 31. 12. 1997<br>TS | Zuweisung<br>TS | Auflösung<br>TS | 31. 12. 1998<br>TS |
|---|--------------------|-----------------|-----------------|--------------------|
| chaden/Unfall                                       |                    | 13              | 13              | 13                 |
| nmaterielle Vermögens-                              |                    |                 |                 |                    |
| egenstände gemäß § 12 EStG                          | 640                | 0               | 160             | 480                |
| rundstücke und Bauten                               |                    |                 |                 |                    |
| emäß § 8 Abs. 2 EStG                                | 2.944              | 2.414           | 0               | 5.358              |
| emäß § 12 EStG                                      | 1.962              | 0               | 0               | 1.962              |
| onstige Sachanlagen                                 |                    |                 |                 |                    |
| emäß § 8 Abs. 2 EStG                                | 25                 | 0               | 13              | 12                 |
| /ertpapiere gemäß § 12 EStG<br>onstige Ausleihungen | 6.252              | 0               | 0               | 6.252              |
| emäß § 12 EStG                                      | 27.150             | 0               | 0               | 27.150             |
|   | 38,973             | 2.414           | 173             | 41.214             |
| eben  |                    |                 |                 |                    |
| /ertpapiere gemäß § 12 EStG                         | 2.767              | 0               | 0               | 2.767              |
| achanlagen gemäß § 8 Abs. 2 EStG                    | 0                  | 0               | 0               | 0                  |
|   | 2.767              | 0               | 0               | 2.767              |
| ESAMT   | 41.740             | 2.414           | 173             | 43,981             |

Die Sonstigen versicherungstechnischen Aufwendungen enthalten so wie im Vorjahr im wesentlichen den Aufwand für Pensionen und die Aufwendungen aus der Feuerschutzsteuerspitze

Die in der Bilanz zum 31. Dezember 1998 ausgewiesenen Bewertungsreserven auf Grund von Sonderab-schreibungen und Sonstigen unversteuerten Rücklagen und die Zuweisungen und Auflösungen dieser Rücklagen im Geschäftsjahr gliedern sich wie folgt auf:

Stand am Stand am

|                                | 31. 12. 1997<br>TS | Zuweisung<br>TS | Auflösung<br>TS | Stand am<br>31. 12. 1998<br>TS |
|--------------------------------|--------------------|-----------------|-----------------|--------------------------------|
| Bewertungsreserve              | _                  |                 |                 |                                |
| gemäß § 8 Abs. 2 EStG          | 2.969              | 2.414           | 13              | 5.370                          |
| Bewertungsreserve              |                    |                 |                 |                                |
| gemäß § 12 EStG                | 38.771             | 0               | 160             | 38.611                         |
|                                | 41.740             | 2.414           | 173             | 43.981                         |
| Schaden/Unfall                 |                    |                 |                 |                                |
| Investitionsfreibetrag gemäß § | 10 EStG            |                 |                 |                                |
| aus 1994                       | 4.220              | 0               | 4220            | 0                              |
| aus 1995                       | 3.872              | 0               | 0               | 3.872                          |
| aus 1996                       | 3.173              | 0               | 0               | 3.173                          |
| aus 1997                       | 437                | 0               | 0               | 437                            |
| aus 1998                       | 0                  | 8.436           | 0               | 8.436                          |
|                                | 11.702             | 8.436           | 4.220           | 15.918                         |
| Leben                          | 10 00 0            |                 |                 |                                |
| Investitionsfreibetrag gemäß § |                    |                 |                 |                                |
| aus 1994                       | 30                 | 0               | 30              | 0                              |
| aus 1995                       | 1                  | 0               | 0               | 1                              |
| aus 1996                       | 8                  | 0               | 0               | 8                              |
| aus 1997                       | 3                  | 0               | 0               | 3                              |
| aus 1998                       | 0                  | 0               | 0               | 0                              |
|                                | 42                 | 0               | 30              | 12                             |
| GESAMT                         | 11.744             | 8.436           | 4.250           | 15.930                         |

Durch die Bildung und Auflösung von unversteuerten Rücklagen hat sich die Bemessungsgrundlage für Steuern vom Einkommen und Ertrag im Bilanzjahr um TS 10.677 vermindert.

Zum 31. Dezember 1998 beliefen sich die aktivierbaren latenten Steuern gemäß § 198 Abs. 10 HGB auf TS 11.236. (1997: TS 13.345)

|   | Schaden<br>und Unfall<br>TS | Leben    | Insgesamt |
|---|-----------------------------|----------|-----------|
| Eigenbehalt   | 13                          | 13       | 13        |
| Stand am 1. Jänner 1998                                     | 219.429                     | 28.210   | 247.639   |
| Entnahmen 1998 (Zuteilung und Auszahlungen)                 | - 55.994                    | - 14.686 | - 70.680  |
| Stand am 31. Dezember 1998 vor Zuweisung                    | 163.435                     | 13.524   | 176.959   |
| Zuweisung 1998  | 59.022                      | 17.408   | 76.430    |
| Stand am 31. Dezember 1998<br>Voraussichtliches Erfordernis | 222.457                     | 30.932   | 253.389   |
| im Folgejahr nach Zuweisung                                 | - 57.114                    | - 16.246 | - 73.360  |
| Verbleibender Rest der Rückstellung                         |                             |          |           |
| (für zukünftige Gewinnverwendung)                           | 165 343                     | 14 686   | 180 020   |

In der Schaden- und Unfallversicherung werden die Gewinnanteile (erfolgsabhängigen Prämienrücker-

sversicherung sind im Lagebericht angeführt

#### Gewinn- und Verlustrechnung für das Geschäftsjahr 1998 Lebensversicherung mit Gegenüberstellung der Vorjahreszahlen in tausend Schilling (TS)

|   | 1998<br>S       | 1997<br>TS |
|---|-----------------|------------|
| Versicherungstechnische Rechnung  |                 | 15         |
| 1. Abgegrenzte Prämien  |                 |            |
| a) Verrechnete Prämien  |                 |            |
| aa) Gesamtrechnung  | 62.180.499.58   | 56.047     |
| ab) Abgegebene Rückversicherungsprämien   | - 2.321.279.23  | - 2.475    |
| ,   | 59.859.220.35   | 53,572     |
| b) Veränderung der Prämienabgrenzung  | 37.037.220,33   | 55.572     |
| ba) Gesamtrechnung  | - 85,696,00     | 455        |
| bb) Anteil der Rückversicherer  | 11.141,15       | 41         |
|   | - 74,554,85     | 496        |
| 2 W 3 L 4 T L 4 L 5 L 6 L 1 C   | 26.754.781.29   | 27.202     |
| Kapitalerträge des technischen Geschäfts     Sonstige versicherungstechnische Erträge | 333.827.20      | 310        |
| 4. Aufwendungen für Versicherungsfälle  | 333.827,20      | 310        |
| Aufweitungen für Versicherungsfälle     Zahlungen für Versicherungsfälle              |                 |            |
| aa) Gesamtrechnung  | - 35.878.493,00 | - 23.573   |
| ab) Anteil der Rückversicherer  | 363.634,00      | 151        |
| ab) i interi dei i tabit versionerer  | - 35.514.859.00 | - 23.422   |
|   | - 33.314.839,00 | - 23.422   |
| <ul> <li>b) Veränderung der Rückstellung für noch</li> </ul>                          |                 |            |
| nicht abgewickelte Versicherungsfälle   | *** ***         |            |
| ba) Gesamtrechnung  | - 211.688,00    | - 391      |
| 5. Erhöhung von versicherungstechnischen  |                 |            |
| Rückstellungen  |                 |            |
| a) Deckungsrückstellung   |                 |            |
| aa) Gesamtrechnung  | - 22.919.822,00 | - 30.109   |
| ab) Anteil der Rückversicherer  | - 3.919,79      | - 3        |
|   | - 22.923.741,79 | - 30.112   |
| 6. Aufwendungen für die erfolgsabhängige  | 22.723.711,77   | 50.112     |
| Prämienrückerstattung bzw. Gewinnbetei-   |                 |            |
| ligung der Versicherungsnehmer  |                 |            |
| a) Gesamtrechnung   | - 17.407.596,00 | - 14.631   |
| u) ocsaniacemang  | 17.107.250,00   | 11.051     |
| 7. Aufwendungen für den Versicherungsbetrieb  |                 |            |
| a) Aufwendungen für den Versicherungsabschluß   | - 4.540.928.05  | - 3.384    |
| b) Sonstige Aufwendungen  |                 |            |
| für den Versicherungsbetrieb  | - 4.524.819,45  | - 4.382    |
| c) Rückversicherungsprovisionen und Gewinn-   |                 |            |
| anteile aus Rückversicherungsabgaben  | 280.250,02      | 0          |
|   | - 8,785,497,48  | - 7.766    |
| 8. Sonstige versicherungstechnische Aufwendungen                                      | - 934.043,94    | - 865      |
| 9. Versicherungstechnisches Ergebnis  | 1.095.847.78    | 4.393      |
| >: Tel steller ungsteeliniselles El gebilis   | 1.072.047,70    | 4.373      |

 $\begin{tabular}{ll} VI. Bestätigungsvermerke \\ Ich bestätige, daß die Anlage der Deckungsstockwerte den hiefür geltenden Vorschriften entstation in der Schriften der Schriften und der Schrif$ Hofrat Dr. Max Zangerle e. h.

Ich bestätige, daß die Deckungsrückstellung und die Prämienüberträge nach den hiefür gelten bestange, das une Deckungsrucksenlung und der Famientubertrage nach den intelur gefenden Vorschriften und versicherungsmathematischen Grundlagen berechnet sich. Die in der Abteilung Leben zum 31. 12. 1998 unter der Position Deckungsrückstellung ausgewiesene Summe von S 383.586.652,—enthält die Deckungsrückstellung des eigenen Geschäfts von S 383.586.652,—und des in Rückversicherung übernommenen Geschäfts von S 0,00. Der

voi 5 353.386.052,- und des in Rückversicherung übernommenen Geschäfts von S 0,00. Der dem Rückversicherer abgegebene Anteil beträgt S 10.172,84. Die unter der Position Prämienbeträge ausgewissene Summe von S 9.219.847,- enthält den Prämienübertrag des eigenen Geschäfts von S 8.507.278,- und des in Rückversicherung übernommenen Geschäfts von S 712.569,-.. Der dem Rückversicherer abgegebene Anteil beträgt S 1.138.212,12.

ruck, am 12. Mai 1999 Mag. **Norbert Mairhofer** e. h. Verantwortlicher Aktuar

Dr. Bruno Wozak e. h.

Die Buchführung und der Jahresabschluß entsprechen nach unserer pflichtgemäßen Prüfung den gesetzlichen Vorschriften. Der Jahresabschluß vermittelt unter Beachtung der Grundsätze ordnungsmäßiger Buchführung ein möglichst getreues Bild der Vermögens-, Finanz- und Ertragslage der Gesellschaft. Der Lagebericht steht im Einklang mit dem Jahresabschluß. Innsbruck, am 28. Mai 1999

KPMG Alpen Treuhand Gesellschaft mbH. irtschaftsprüfungs- und Steuerberatungsgesellsch Wirtschaftsprüfungs- und Steuerberatungsgeschschaft Dr. Christoph Lauscher e. h. Mag. Peter Honzak e. h. beeidete Wirtschaftsprüfer und Steuerberater

> Der Vorstand: Norbert Keller e. h.

Der Inhaber des Wertpapieres und andere Beteiligte werden aufgefordert, dieses binnen der nachstehend genannten Frist dem Gericht vorzuweisen oder Einwendungen gegen den Antrag zu erheben.

Die Frist beträgt sechs Monate (§ 7 Z. 3 des Kraftloserklärungsgesetzes 1951) und läuft vom Tag der ersten Kundmachung in der amtlichen Zeitung.

Im Fall des fruchtlosen Ablaufs der Aufgebotsfrist wird das Wertpapier auf Anmelden des Antragstellers für kraftlos erklärt werden.

Bezeichnung des Wertpapieres: Überbringer-Sparbuch der Raiffeisenbank Fieberbrunn - St. Jakob - Hochfilzen, reg. Gen. m. b. H., mit der Konto-Nr. 30.343.677, Kontroll-Nr. 141.211, lautend auf Rebecca Wörter, mit Losungswort.

> Landesgericht Innsbruck, Abt. 9 9. August 1999

#### AUFGEBOT VON WERTPAPIEREN

58 T 335/99 w-2

Auf Antrag der Raiffeisenkasse Götzens und Birgitz, reg. Gen. m. b. H., Burgstraße 1, 6091 Götzens, wird das unten näher bezeichnete, angeblich in Verlust geratene Wertpapier auf Grund des Kraftloserklärungsgesetzes 1951 aufgeboten.

Der Inhaber des Wertpapieres und andere Beteiligte werden aufgefordert, dieses binnen der nachstehend genannten Frist dem Gericht vorzuweisen oder Einwendungen gegen den Antrag zu erheben.

Die Frist beträgt sechs Monate (§ 7 Z. 3 des Kraftloserklärungsgesetzes 1951) und läuft vom Tag der ersten Kundmachung in der amtlichen Zeitung.

Im Fall des fruchtlosen Ablaufs der Aufgebotsfrist wird das Wertpapier auf Anmelden des Antragstellers für kraftlos erklärt werden.

Bezeichnung des Wertpapieres: Sparbuch der Raiffeisenkasse Götzens und Birgitz, reg. Gen. m. b. H., mit der Konto-Nr. 30.161.020, Kontroll-Nr. 629078, lautend auf Dr. Franz Waldner, mit Losungswort.

Landesgericht Innsbruck, Abt. 9 9. August 1999

#### AUFGEBOT VON WERTPAPIEREN

58 T 336/99 t-2

Auf Antrag der Raiffeisenkasse Rum-Innsbruck/Arzl, reg. Gen. m. b. H., Dörferstraße 10a, 6063 Rum, wird das unten näher bezeichnete, angeblich in Verlust geratene Wertpapier auf Grund des Kraftloserklärungsgesetzes 1951 aufgeboten.

Der Inhaber des Wertpapieres und andere Beteiligte werden aufgefordert, dieses binnen der nachstehend genannten Frist dem Gericht vorzuweisen oder Einwendungen gegen den Antrag zu erheben.

Die Frist beträgt sechs Monate (§ 7 Z. 3 des Kraftloserklärungsgesetzes 1951) und läuft vom Tag der ersten Kundmachung in der amtlichen Zeitung.

Im Fall des fruchtlosen Ablaufs der Aufgebotsfrist wird das Wertpapier auf Anmelden des Antragstellers für kraftlos erklärt werden.

Bezeichnung des Wertpapieres: Sparbuch der Raiffeisenkasse Rum-Innsbruck/Arzl, reg. Gen. m. b. H., mit der Konto-Nr. 30.065.031, Kontroll-Nr. 79878, lautend auf Josef Wurzer, ohne Losungswort.

Landesgericht Innsbruck, Abt. 9 9. August 1999

#### AUFGEBOT VON WERTPAPIEREN

58 T 338/99 m-2

Auf Antrag der Raiffeisenkasse Mutters, Natters und Kreith, reg. Gen. m. b. H., Kirchplatz 10, 6162 Mutters, wird das unten näher bezeichnete, angeblich in Verlust geratene Wertpapier auf Grund des Kraftloserklärungsgesetzes 1951 aufgeboten.

Der Inhaber des Wertpapieres und andere Beteiligte werden aufgefordert, dieses binnen der nachstehend genannten Frist dem Gericht vorzuweisen oder Einwendungen gegen den Antrag zu erheben.

Die Frist beträgt zwei Monate (§ 7 Z. 2 des Kraftloserklärungsgesetzes 1951; Art. 90 WG) und läuft vom Tag der ersten Kundmachung in der amtlichen Zeitung.

Im Fall des fruchtlosen Ablaufs der Aufgebotsfrist wird das Wertpapier auf Anmelden des Antragstellers für kraftlos erklärt werden.

Bezeichnung des Wertpapieres: Wertpapierbuch der Raiffeisenkasse Mutters, Natters und Kreith, reg. Gen. m. b. H., mit der Konto-Nr. 60.050.267, Kontroll-Nr. 02051, lautend auf EKG 26, ohne Losungswort.

Landesgericht Innsbruck, Abt. 9 10. August 1999

#### AUFGEBOT VON WERTPAPIEREN

58 T 339/99 b-2

Auf Antrag der Raiffeisenbank Reutte, reg. Gen. m. b. H., Untermarkt 3, 6600 Reutte, wird das unten näher bezeichnete, angeblich in Verlust geratene Wertpapier auf Grund des Kraftloserklärungsgesetzes 1951 aufgeboten.

Der Inhaber des Wertpapieres und andere Beteiligte werden aufgefordert, dieses binnen der nachstehend genannten Frist dem Gericht vorzuweisen oder Einwendungen gegen den Antrag zu erheben.

Die Frist beträgt sechs Monate (§ 7 Z. 3 des Kraftloserklärungsgesetzes 1951) und läuft vom Tag der ersten Kundmachung in der amtlichen Zeitung.

Im Fall des fruchtlosen Ablaufs der Aufgebotsfrist wird das Wertpapier auf Anmelden des Antragstellers für kraftlos erklärt werden

Bezeichnung des Wertpapieres: Sparbuch Nr. 30.413.819 der Raiffeisenbank Reutte, reg. Gen. m. b. H., mit der Kontroll-Nr. 521509, lautend auf Manuel Lämmle.

> Landesgericht Innsbruck, Abt. 9 10. August 1999

#### AUFGEBOT VON WERTPAPIEREN

58 T 340/99 f-2

Auf Antrag der Raiffeisenbank St. Anton a. A., reg. Gen. m. b. H., 6580 St. Anton am Arlberg, HNr. 61, wird das unten näher bezeichnete, angeblich in Verlust geratene Wertpapier auf Grund des Kraftloserklärungsgesetzes 1951 aufgeboten.

Der Inhaber des Wertpapieres und andere Beteiligte werden aufgefordert, dieses binnen der nachstehend genannten Frist dem Gericht vorzuweisen oder Einwendungen gegen den Antrag zu erheben

Die Frist beträgt sechs Monate (§ 7 Z. 3 des Kraftloserklärungsgesetzes 1951) und läuft vom Tag der ersten Kundmachung in der amtlichen Zeitung.

Im Fall des fruchtlosen Ablaufs der Aufgebotsfrist wird das Wertpapier auf Anmelden des Antragstellers für kraftlos erklärt werden. Bezeichnung des Wertpapieres: Überbringersparbuch der Raiffeisenkasse St. Anton am Arlberg, reg. Gen. m. b. H., mit der Konto-Nr. 30 177 570, Kontroll-Nr. 381874, lautend auf Juliet Satterthwaite, mit Losungswort.

Landesgericht Innsbruck, Abt. 9 10. August 1999

#### AUFGEBOT VON WERTPAPIEREN

58 T 341/99 b-2

Auf Antrag der Raiffeisen Bank Kitzbühel, reg. Gen. m. b. H., 6370 Kitzbühel, Vorderstadt 3a, wird das unten näher bezeichnete, angeblich in Verlust geratene Wertpapier auf Grund des Kraftloserklärungsgesetzes 1951 aufgeboten.

Der Inhaber des Wertpapieres und andere Beteiligte werden aufgefordert, dieses binnen der nachstehend genannten Frist dem Gericht vorzuweisen oder Einwendungen gegen den Antrag zu erheben

Die Frist beträgt zwei Monate (§ 7 Z. 2 des Kraftloserklärungsgesetzes 1951; Art. 90 WG) und läuft vom Tag der ersten Kundmachung in der amtlichen Zeitung.

Im Fall des fruchtlosen Ablaufs der Aufgebotsfrist wird das Wertpapier auf Anmelden des Antragstellers für kraftlos erklärt werden.

Bezeichnung des Wertpapieres: Wertpapier-Kassabon der Raiffeisen Bank Kitzbühel, reg. Gen. m. b. H., mit der Konto-Nr. 60.053.808, Kontroll-Nr. 113.358, lautend auf EKG 378, mit Losungswort.

Landesgericht Innsbruck, Abt. 9 10. August 1999

#### AUFGEBOT VON WERTPAPIEREN

58 T 342/99 z-2

Auf Antrag der Tiroler Sparkasse Bankaktiengesellschaft Innsbruck, Sparkassenplatz 1, 6020 Innsbruck, wird das unten näher bezeichnete, angeblich in Verlust geratene Wertpapier auf Grund des Kraftloserklärungsgesetzes 1951 aufgeboten.

Der Inhaber des Wertpapieres und andere Beteiligte werden aufgefordert, dieses binnen der nachstehend genannten Frist dem Gericht vorzuweisen oder Einwendungen gegen den Antrag zu erheben.

Die Frist beträgt sechs Monate (§ 7 Z. 3 des Kraftloserklärungsgesetzes 1951) und läuft vom Tag der ersten Kundmachung in der amtlichen Zeitung.

Im Fall des fruchtlosen Ablaufs der Aufgebotsfrist wird das Wertpapier auf Anmelden des Antragstellers für kraftlos erklärt werden.

Bezeichnung des Wertpapieres: Sparbuch der Tiroler Sparkasse Bankaktiengesellschaft Innsbruck, mit der Konto-Nr. 0618-022792, lautend auf Überbringer, mit Losungswort.

> Landesgericht Innsbruck, Abt. 9 10. August 1999

> > Landesgericht Innsbruck

**EDIKT** 

8 Cg 262/97 y

Die klagende Partei Porsche Bank Aktiengesellschaft, 5021 Salzburg, Vogelweiderstraße 75, vertreten durch Haslauer, Eberl und Huber, Rechtsanwälte in 5020 Salzburg, hat gegen die beklagte Partei Gottfried Kapferer, Arbeiter, geb. am 30. September

1953, zuletzt wohnhaft in 6020 Innsbruck, Peter-Mayr-Straße 7, derzeit unbekannten Aufenthaltes, wegen S 137.286,64 s. A. die Klage eingebracht.

Da der Aufenthalt der beklagten Partei unbekannt ist, wird Dr. Othmar Mair, Rechtsanwalt in 6020 Innsbruck, Fallmerayerstraße 4, zum Abwesenheitskurator bestellt, der sie auf ihre Gefahr und Kosten in diesem Verfahren vertreten wird.

> Landesgericht Innsbruck, Abt. 8 6. August 1999

#### EINBERUFUNG DER VERLASSENSCHAFTSGLÄUBIGER

1 A 229/98 k

Herr Ferdinand Kloser, geboren am 11. April 1900, ist am 23. August 1998 verstorben.

Alle, die an die Verlassenschaft eine Forderung zu stellen haben, werden aufgefordert, ihre Ansprüche am 22. Februar 2000, 10 Uhr, bei diesem Gericht, Zimmer Nr. 6, 1. Stock, mündlich oder spätestens an diesem Tag schriftlich anzumelden und nachzuweisen. Sonst wird den nicht durch ein Pfandrecht gesicherten Gläubigern an die Verlassenschaft, wenn sie durch die Zahlung der angemeldeten Forderungen erschöpft worden ist, kein weiterer Anspruch zustehen.

Bezirksgericht Landeck, Abt. 1 12. August 1999

#### ABWEISUNG DES KONKURSANTRAGES

9 S 40/99 b

Der Antrag der Gemeinschuldnerin prot. Fa. "ETP East Trade Lechner-Rommel OHG", FN 159868 a, 6134 Vomp, Feldweg 36, auf Eröffnung des Konkurses über ihr Vermögen wurde am 26. Juli 1999 gemäß § 71 Abs. 1 KO abgewiesen.

> Landesgericht Innsbruck, Abt. 9 26. Juli 1999

#### ABWEISUNG DES KONKURSANTRAGES

9 S 70/99

Der Antrag der Gemeinschuldnerin Lydia Dohr, geb. am 20. Juli 1950, Gastwirtin, Gasthof "Hausberger", Ing.-Kastner-Straße 181, 6465 Nassereith, auf Eröffnung des Konkurses über ihr Vermögen wurde am 28. Juli 1999 gemäß § 71 Abs. 1 KO abgewiesen.

Landesgericht Innsbruck, Abt. 9 28. Juli 1999

#### ABWEISUNG DES KONKURSANTRAGES

49 Se 206/99 h

Der Antrag eines Gläubigers auf Eröffnung des Konkurses über das Vermögen des Peter Kammerlander jun., geb. am 1. März 1955, Hotel "Oberwirt", 6281 Gerlos, Nr. 47, wurde mangels eines zur Deckung der Kosten des Konkursverfahrens voraussichtlich hinreichenden Vermögens abgewiesen (§ 71b Abs. 1 KO).

Landesgericht Innsbruck, Abt. 49 Se 29. Juli 1999

#### ABWEISUNG DES KONKURSANTRAGES

49 Se 280/99 s

Der Antrag eines Gläubigers auf Eröffnung des Konkurses über das Vermögen des Stephan Klöpfer, geboren am 17. März 1967, Betrieb eines Solariums, Kirchgasse 3, 6200 Jenbach, wurde mangels eines zur Deckung der Kosten des Konkursverfahrens voraussichtlich hinreichenden Vermögens abgewiesen (§ 71b Abs. 1 KO).

Landesgericht Innsbruck, Abt. 49 Se 29. Juli 1999

#### ERÖFFNUNG DES KONKURSES

19 S 201/99 b

Gemeinschuldner: Prot. Fa. "KIMEX Int. Handel & Dienstleistungen G. m. b. H.", FN 43907 w, 6134 Vomp, Josef-Heiß-Straße 65.

Masseverwalter: Dr. Dietmar Ritzberger, Rechtsanwalt, 6130 Schwaz, Innsbrucker Straße 9, Tel. 05242/64366, Fax 05242/71083.

Stellvertreter: Dr. Barbara Kastner, Rechtsanwaltsanwärterin, 6130 Schwaz, Innsbrucker Straße 9, Tel. 05242/64366, Fax 05242/71083.

Anmeldungsfrist bis 24. September 1999.

Erste Gläubigerversammlung, Prüfungstagsatzung und Berichtstagsatzung: 18. Oktober 1999, 8.30 Uhr, 1. Stock, Saal N 118. *Landesgericht Innsbruck, Abt. 19* 

11. August 1999

#### ERÖFFNUNG DES KONKURSES

9 S 96/99 p

Gemeinschuldner: Gerstgrasser Elfriede, geb. am 4. Jänner 1952, Schildermalerin, 6511 Zams, Römerweg 7.

Masseverwalter: Dr. Wilfried Leys, Rechtsanwalt, 6500 Landeck, Malser Straße 49a, Tel. 05442/63029, Fax 05442/65018-14.

Stellvertreter: Dr. Walter Lenfeld, Rechtsanwalt, 6500 Landeck, Malser Straße 49a, Tel. 05442/63029, Fax 05442/65018-14. Anmeldungsfrist bis 1. Oktober 1999.

Erste Gläubigerversammlung, allgemeine Prüfungstagsatzung und Berichtstagsatzung: 15. Oktober 1999, 9.45 Uhr, 2. Stock, Saal N 214.

Landesgericht Innsbruck, Abt. 19 11. August 1999

#### AUFHEBUNG DES KONKURSES

19 S 12/85

Gemeinschuldner: Prot. Fa. "Jenny & Schindler", 6410 Telfs. Der am 8. Februar 1985 eröffnete Konkurs wurde nach Verteilung gemäß § 139 KO aufgehoben.

Landesgericht Innsbruck, Abt. 19 6. Juli 1999

#### AUFHEBUNG DES KONKURSES

19 S 303/95 x

Gemeinschuldner: Helmut Jöchl, geb. am 18. August 1960, Restaurant Lemberg, 6380 St. Johann in Tirol, Bahnhofstraße 3.

Der am 29. August 1995 eröffnete Konkurs wurde nach Verteilung gemäß § 139 KO aufgehoben.

Landesgericht Innsbruck, Abt. 19 7. Juli 1999

#### AUFHEBUNG DES KONKURSES

19 S 133/96 v

Gemeinschuldner: Marietta Streicher, Taxiunternehmen, 6020 Innsbruck, Museumstraße 35/5/24.

Der am 17. April 1996 eröffnete Konkurs wurde nach Verteilung gemäß  $\S$  139 KO aufgehoben.

Landesgericht Innsbruck, Abt. 19 6. Juli 1999

#### **AUFHEBUNG DES KONKURSES**

9 S 15/98 z

Gemeinschuldner: Helmut Erlatsch, geb. am 11. Februar 1961, Gastwirt, Gewerbezone 6, 6176 Völs, wohnhaft in 6473 Wenns, Säge 343.

Der am 27. März 1998 eröffnete Konkurs wurde nach rechtskräftiger Bestätigung des am 14. Juni 1999 angenommenen Zahlungsplanes gemäß § 196 Abs. 1 KO aufgehoben.

Landesgericht Innsbruck, Abt. 9 7. Juli 1999

#### AUFHEBUNG DES KONKURSES

19 S 25/98 v

Gemeinschuldner: Siegfried Margreiter, geb. am 4. Februar 1940, Restaurierung von Bauernmöbeln, 6232 Münster Nr. 181.

Der am 3. Februar 1998 eröffnete Konkurs wurde nach Verteilung gemäß  $\S$  139 KO aufgehoben.

Landesgericht Innsbruck, Abt. 19 7. Juli 1999

#### AUFHEBUNG DES KONKURSES

9 S 63/98 h

Gemeinschuldner: Astrid Cavada, geb. am 24. November 1966, Unternehmerin – Holzschlägerung, 6020 Innsbruck, Burghard-Breitner-Straße 4.

Der am 27. August 1998 eröffnete Konkurs wurde nach rechtskräftiger Bestätigung des am 11. Juni 1999 angenommenen Zwangsausgleiches gemäß § 157 Abs. 1 KO aufgehoben.

Landesgericht Innsbruck, Abt. 9 7. Juli 1999

#### VERSTEIGERUNGSEDIKT

E 291/99 d

Am 30. September 1999, um 9.30 Uhr, findet bei diesem Gericht, Erdgeschoß, Saal Nr. 2, die Zwangsversteigerung der Liegenschaft Grundbuch Walchsee, EZl. 584, BLNr. 15 und 16, bestehend aus Wohnung Top B 2/4 im 1. Stock des Hauses Hausbergstraße 50, 6344 Walchsee, mit einer Nutzfläche von 105,52 m², Loggia, Balkon, Tiefgaragenabstellplatz und Kellerabteil, statt.

Schätzwert samt Zubehör: S 1,810.000,– Geringstes Gebot: S 905.000,– Vadium: S 181.000,–

Rechte, die diese Versteigerung unzulässig machen würden, sind spätestens im Versteigerungstermin vor Beginn der Versteigerung bei Gericht anzumelden, widrigens sie zum Nachteil eines gutgläubigen Erstehers in Ansehung der Liegenschaft selbst nicht mehr geltend gemacht werden könnten.

Im Übrigen wird auf das Versteigerungsedikt an der Amtstafel des Gerichtes verwiesen.

Bezirksgericht Kufstein, Abt. 2 2. August 1999

# VERSTEIGERUNGSEDIKT 6 E 10302/98 m

Am 30. September 1999, um 11 Uhr, findet bei diesem Gericht, Erdgeschoß, Saal Nr. 2, die Zwangsversteigerung der Liegenschaft Grundbuch Wörgl-Kufstein, EZl. 869, bestehend aus 59/1648-stel Anteilen (BLNr. 9), untrennbar verbunden mit dem Wohnungseigentum an Wohnung W 20, statt.

Schätzwert samt Zubehör: S 692.000.-Geringstes Gebot: S 346.000.-Vadium: S 69.200,-

Rechte, die diese Versteigerung unzulässig machen würden, sind spätestens im Versteigerungstermin vor Beginn der Versteigerung bei Gericht anzumelden, widrigens sie zum Nachteil eines gutgläubigen Erstehers in Ansehung der Liegenschaft selbst nicht mehr geltend gemacht werden könnten.

Im Übrigen wird auf das Versteigerungsedikt an der Amtstafel des Gerichtes verwiesen.

> Bezirksgericht Kufstein, Abt. 2 4. August 1999

#### VERSTEIGERUNGSEDIKT

Ε 2192/96 γ-61

Am 28. September 1999, um 14 Uhr, findet bei diesem Gericht, 1. Stock, Zimmer Nr. 104, die Versteigerung folgender Liegenschaften statt:

Die Versteigerung erfolgt in der Weise, dass zunächst die Grundbuchskörper in nachstehender Reihenfolge zur Ausbietung gelangen:

#### Grundbuch 85020 Lienz,

a) EZI. 2037 (hinsichtlich der 223/430-stel Anteile) verbunden mit dem Wohnungseigentum an Top 2,

b) EZ1. 2038, Gst. Nr. 128/4, mit dem darauf errichteten Wohnund Geschäftshaus in 9900 Lienz, Amlacher Straße 1a.

Schätzwert: zu a) S 1,241.103,-Schätzwert samt Zubehör: zu b) S 17,608.990,-Wert des Zubehörs: zu b) S 568.680,-

und zu den zu Punkt II) Z. 3, laut Beschluss vom 22. August 1997, E 2192/96 y-32, angeführten Sachen, die nicht gesondert bewertet wurden, sondern im ermittelten Schätzwert von S 17,040.310,bereits inkludiert sind.

Geringstes Gebot: zu a) S 620.551,50 Geringstes Gebot: zu b) S 8,804.495,-

Nach Ausbietung der einzelnen Grundbuchskörper gelangen beide gemeinsam wie folgt zur Ausbietung:

#### Grundbuch 85020 Lienz, EZl. 2037 und 2038.

Schätzwert: S 18,850.093,-Geringstes Gebot: S 9,425.046,50

Rechte, die diese Versteigerung unzulässig machen würden, sind spätestens im Versteigerungstermin vor Beginn der Versteigerung bei Gericht anzumelden, widrigens sie zum Nachteil eines gutgläubigen Erstehers in Ansehung der Liegenschaft selbst nicht mehr geltend gemacht werden könnten.

Im Übrigen wird auf das Versteigerungsedikt an der Amtstafel des Gerichtes verwiesen.

> Bezirksgericht Lienz, Abt. 3 9. August 1999

#### VERSTEIGERUNGSEDIKT

E 163/99 a

Am 6. Oktober 1999, um 9.30 Uhr, findet bei diesem Gericht, Verhandlungssaal, die Zwangsversteigerung der Liegenschaft Grundbuch 85104 Matrei i. O.-Markt, EZl. 193, statt.

Grundstücksgröße: 308 m².

Schätzwert samt Zubehör: S 336.290,-Geringstes Gebot: S 168.145.-

Rechte, die diese Versteigerung unzulässig machen würden, sind spätestens im Versteigerungstermin vor Beginn der Versteigerung bei Gericht anzumelden, widrigens sie zum Nachteil eines gutgläubigen Erstehers in Ansehung der Liegenschaft selbst nicht mehr geltend gemacht werden könnten.

Im Übrigen wird auf das Versteigerungsedikt an der Amtstafel des Gerichtes verwiesen.

> Bezirksgericht Matrei i. O. 10. August 1999

#### VERSTEIGERUNGSEDIKT

E 173/99 x

Am 6. Oktober 1999, um 10.30 Uhr, findet bei diesem Gericht, Verhandlungssaal, die Zwangsversteigerung der Liegenschaft Grundbuch 85108 Virgen, EZl. 763, statt.

Grundstücksgröße: 1.422 m².

Schätzwert samt Zubehör: S 3,918.000,-Geringstes Gebot: S 2,450.000,-

Rechte, die diese Versteigerung unzulässig machen würden, sind spätestens im Versteigerungstermin vor Beginn der Versteigerung bei Gericht anzumelden, widrigens sie zum Nachteil eines gutgläubigen Erstehers in Ansehung der Liegenschaft selbst nicht mehr geltend gemacht werden könnten.

Im Übrigen wird auf das Versteigerungsedikt an der Amtstafel des Gerichtes verwiesen.

> Bezirksgericht Matrei i. O. 10. August 1999

#### VERSTEIGERUNGSEDIKT

E 174/99 v

Am 6. Oktober 1999, um 11.30 Uhr, findet bei diesem Gericht, Verhandlungssaal, die Zwangsversteigerung der Liegenschaft Grundbuch 85104 Matrei i. O.-Markt, EZl. 285, statt.

Grundstücksgröße: 1.154 m².

Schätzwert samt Zubehör: S 852.000,-Geringstes Gebot: S 426.371,-

Rechte, die diese Versteigerung unzulässig machen würden, sind spätestens im Versteigerungstermin vor Beginn der Versteigerung bei Gericht anzumelden, widrigens sie zum Nachteil eines gutgläubigen Erstehers in Ansehung der Liegenschaft selbst nicht mehr geltend gemacht werden könnten.

Im Übrigen wird auf das Versteigerungsedikt an der Amtstafel des Gerichtes verwiesen.

> Bezirksgericht Matrei i. O. 10. August 1999

#### VERSTEIGERUNGSEDIKT

20 E 87/99

Am 15. September 1999, um 9 Uhr, findet bei diesem Gericht, 1. Stock, Saal Nr. 107, die Zwangsversteigerung der Liegenschaft Grundbuch 81136 Wilten, EZl. 1557, (33/994-Anteile), statt.

Bezeichnung der Liegenschaft: 33/994-Anteile Kleinwohnung W 5, EZl. 1557 KG 81136 Wilten, Schidlachstraße 2, Wohnung bestehend aus 27,44 m<sup>2</sup> (Vorraum, Bad, Wohnraum, Schlafraum, Kochen), Balkon 6,91 m², Dachboden 5,10 m².

Zur Liegenschaft EZl. 1557 gehört folgendes Zubehör: Spüle, Kühlschrank, Vierplattenherd "Gorenje", UT-Boiler "EHT", Ober- und Unterschränke (Wert S 8.000,–).

Schätzwert samt Zubehör: S 820.000,– Vadium: S 82.000,– Geringstes Gebot: S 410.000,–

Auf das beim Bezirksgericht Innsbruck, Museumstraße 34, Zimmer 420, 4. Stock, aufliegende Gutachten wird hingewiesen.

Unter dem geringsten Gebot findet ein Verkauf nicht statt.

Internet: http://www.zvg.com

Rechte, die diese Versteigerung unzulässig machen würden, sind spätestens im Versteigerungstermin vor Beginn der Versteigerung bei Gericht anzumelden, widrigens sie zum Nachteil eines gutgläubigen Erstehers in Ansehung der Liegenschaft selbst nicht mehr geltend gemacht werden könnten.

Im Übrigen wird auf das Versteigerungsedikt an der Amtstafel des Gerichtes verwiesen.

Bezirksgericht Innsbruck, Abt. 20 11. August 1999

#### MITTEILUNGEN

Universitätsbibliothek Innsbruck, A-6010 Innsbruck, Innrain 50

AUSBILDUNG SLEHRGANG für die Verwendungsgruppe C – Bibliotheks-, Dokumentations- und Informationsdienst

Gemäß Verordnung der Bundesregierung vom 25. Juni 1985, BGBl. Nr. 284/1985, wird im Rahmen der Grundausbildungen (Beamten-Dienstrechtsgesetz 1979, BGBl. Nr. 333/1979) für die

Verwendungsgruppe C – Bibliotheks-, Dokumentations- und Informationsdienst ein Ausbildungslehrgang an der Universitätsbibliothek Innsbruck durchgeführt.

Beginn: 3. November 1999. Dauer: sieben Wochen.

**Gegenstände:** Rechtskunde, Grundzüge der Bibliotheks-, Dokumentations- und Informationskunde.

Anträge auf Zuweisung bzw. Ansuchen um Zulassung zum Ausbildungslehrgang sind im Dienstweg bis spätestens 3. Oktober 1999 an die Leiterin des Ausbildungslehrganges, Frau ADir. Sieglinde Sepp, Universitätsbibliothek der Leopold-Franzens-Universität Innsbruck, 6010 Innsbruck, Innrain 50, zu richten.

Nach Maßgabe freier Plätze und gegen Kostenersatz können auch Personen zugelassen werden, die nicht Bundesbedienstete sind. Dem Ansuchen von Personen, die nicht Bundes-, Landesoder Gemeindebedienstete sind, sind folgende Unterlagen anzuschließen: Staatsbürgerschaftsnachweis, Meldezettel, Schulabgangszeugnis, Angaben über etwaige derzeitige oder frühere einschlägige Tätigkeiten und Adresse der derzeitigen Dienststelle.

Diese Ansuchen sind mit S 180,–, die Beilagen mit S 50,– pro Bogen zu vergebühren (Bundesstempelmarken).

Innsbruck, 3. August 1999 Hofrat Dr. Martin Wieser,

Bibliotheksdirektor der Leopold-Franzens-Universität Innsbruck

#### VEREINSAUFLÖSUNG

Der Verein "Freundeskreis Emanuel von Seidl – Verein für gesellschaftliche und kulturelle Begegnungen" mit dem Sitz in Walchsee, hat in der Generalversammlung vom 7. April 1999 freiwillig seine Auflösung beschlossen.

Walchsee, 4. August 1999 Der Obmann: Christian Funcke

## Erscheinungsort Innsbruck Verlagspostamt 6020 Innsbruck P. b. b.

Zul.-Nr. 204I50E DVR 0059463

#### Herausgeber: Amt der Tiroler Landesregierung, 6010 Innsbruck

Erscheint jeden Mittwoch. Redaktionsschluss: Freitag, 12 Uhr. Bezugsgebühr S 232,– jährlich. Einzelstück: S 1,– für jede Seite, jedoch mindestens S 10,– pro Stück. Einschaltungen nach Tarif. Verwaltung und Vertrieb: Landeskanzleidirektion, Innsbruck, Neues Landhaus, Tel. 0512/508-2182 – Fax 0512/508-2185 – e-mail: bote@tirol.gv.at

Redaktion: Innsbruck, Landhaus,
Tel. 0512/508-2184 – Fax 0512/508-2185 – e-mail: bote@tirol.gv.at

Internet: www.tirol.gv.at

Druck: Eigendruck